

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952
AÑO XXXVIII- No. 11.195- LA PAZ, BOLIVIA, MARTES 24 DE OCTUBRE DE 1989- 32 PAGINAS- Bs 1.--

ESTA EDICION

Nuestros iniciaron
lucha de hambre

Los maestros del magisterio iniciaron ayer una huelga de hambre y desde hoy comenzarán las movilizaciones para que el Gobierno atienda sus demandas. Ministro de Educación pide tregua (página 6).

Obras para
desarrollo en Yungas

El proyecto AgroYungas decidió instalar una planta para el desarrollo agroindustrial en las Yungas de La Paz (página 6).

Ondas proveen
cursos

Las ondas boliviano-brasileñas proveen, en esta zona, "precursores" para la oxidación y cristalización de cocaína (página 6).

1.500 millones de
depósitos en la Banca

Los depósitos en la Banca nacional llegaron a 1.506 millones de bolivianos (125 millones) hasta el 15 de septiembre (página 4).

Castigan a empresa
promotora "Altos"

La Municipalidad de La Paz suspendió la licencia de la empresa "Altos" y le impuso una multa de 12.000 bolivianos por las irregularidades en la presentación de los Harlem Globetrotters (PRE-DEPORTIVA).

Atlantis
regresó a tierra

El submarino "Atlantis" regresó ayer a tierra tras su viaje "Galileo" (página 10).



La Iglesia Católica criticó el proselitismo "mala ley" que practican las sectas (página 10).

Iglesia Católica
crítica a sectas

La Iglesia Católica criticó el proselitismo "mala ley" que practican las sectas (página 10).

Conversionistas de
EE.UU. en Bolivia

Los conversionistas de EE.UU. comenzaron ayer un trabajo de evaluación de proyectos para ser financiados. Ayer visitaron al presidente. Hoy recibirán información del Banco Central (página 6).

Problemas en la
Corte Electoral

La falta de desembolsos de parte del Banco Central de la Nación provoca problemas en la Corte Nacional y las Cortes Electorales (página 5).

Respeto a la voluntad popular

Iglesia espera que
MNR, ADN y MIR
cumplan compromiso

La Iglesia Católica espera que el MNR, ADN y el MIR cumplan el acuerdo suscrito por sus candidatos en julio pasado, para reformar el sistema electoral y garantizar el respeto a la voluntad popular a expresarse en las próximas elecciones, dijo ayer el Nuncio Apostólico de Su Santidad, Monseñor Santos Abril y Castelló.

El acuerdo de esos candidatos "fue un compromiso ante la Iglesia y ante el pueblo de Bolivia. Por eso, la Iglesia pedirá, si fuera necesario, el cumplimiento de aquellos puntos acordados", dijo el Nuncio en su discurso de agradecimiento a un homenaje que le tributó el Senado Nacional.

Añadió que la Iglesia desea que, "con normas nuevas que corrijan históricas deficiencias sentidas por todos los bolivianos, resulten beneficiarios, como es justo, el pueblo de Bolivia en general y la causa de la democracia".

El acuerdo suscrito en julio pasado en la Nunciatura por Gonzalo Sánchez de Lozada, Hugo Banzer y Jaime Paz Zamora, recordó Monseñor Santos Abril y Castelló, "trataba de dar un ordenamiento nuevo al sistema electoral vigente, con la posibilidad de que todo ciudadano boliviano pudiera

participar en las elecciones y tuviera total certeza de que se tutelaría escrupulosamente el respeto a la voluntad del pueblo, mediante la imparcialidad y transparencia de cuantos intervienen en el proceso electoral".

Agregó que los candidatos se comprometieron también a impulsar programas de desarrollo social, particularmente en los campos de salud, educación y vivienda.

El Nuncio rememoró palabras del Papa Juan Pablo II, en su visita a Bolivia, al advertir que sólo los fundamentos de la justicia, la solidaridad y la comprensión mutua podrían traer adecuadas soluciones a los problemas latentes en diversas partes de Latinoamérica, como ciertas disputas fronterizas o la cuestión de la mediterraneidad de Bolivia.

Hizo votos para que Dios conceda a Bolivia "días cada vez mejores, en los que todo boliviano, de cualquier cultura y raza, del campo o de la ciudad, de clase social alta o baja, vea reconocidos en plenitud todos sus derechos y su deber de participar con dignidad en la construcción de esa Bolivia crecientemente culta, sana, solidaria, justa, fraterna e integrada".

(Más información, página 6).



Sindicato independiente en la RDA

Trabajadores de una fábrica de artefactos electrónicos anunciaron ayer la creación del primer sindicato independiente, no comunista, en la República Democrática (Oriental) Alemana, mientras en la ciudad de Leipzig unas 200.000 personas participaban en una marcha en demanda de mayores libertades políticas. (Página 10).

Pinochet amenaza con nuevo
golpe para no ser enjuiciado

Reitera que militares no permitirán retorno del marxismo a Chile

SANTIAGO DE CHILE, 23 (AP).- El general Augusto Pinochet, quien ya había amenazado con el fin del Estado de Derecho en caso de juzgamiento de algún militar, manifestó su disposición a encabezar una nueva intervención militar para "salvar" al país del marxismo.

En un discurso pronunciado ayer ante un grupo partidario en Iquique, 1.847 kilómetros al norte de esta capital, Pinochet dijo que "nada lo atemoriza frente al futuro, y menos las absurdas amenazas de someterlo a un posible juicio por violaciones a los Derechos Humanos luego que entregue el poder en marzo próximo".

"Nos nos causan temor alguno esas expresiones de amenaza con las que nos tratan de amedrentar con posibles juicios políticos. Por el contrario, nos provocan que la siempre cohesionada estructura de las instituciones castrenses se haga mucho más sólida, más férrea y más monolítica", dijo.

Sin embargo, Pinochet envió a la Junta de gobierno, que ejerce las facultades legislativas, un proyecto de ley que reglamenta el futuro Congreso y proyecto de ley que reglamenta el futuro Congreso y en el que el poder Legislativo estará impedido de investigar hechos acontecidos durante el régimen militar.

El gobernante señaló también la conveniencia de que los que rechazaron al derrocado gobierno del presidente Salvador Allende se mantengan unidos. "Los llamo con todo mi corazón a comprometerse a que si algún día la patria se viera afectada por peligros similares, acompañados ahora por nuestros hijos, volveremos a encontrarnos en el camino de la historia para salvarla nuevamente. del

desastre a que nos conduce el marxismo-leninismo", dijo.

En otra gira por el interior del país, Pinochet advirtió hace diez días que si algún militar es "tocado" por presuntas violaciones a los Derechos Humanos, "se acabó el Estado de Derecho", y posteriormente insistió en esa advertencia y agregó que su permanencia en el mando del Ejército obedecerá a la necesidad de resguardar la institucionalidad.

Las amenazas de Pinochet suscitaron el rechazo de la oposición e incluso la crítica de sectores progubernamentales. Los dirigentes políticos de derecha en general interpretaron las expresiones de Pinochet como su deseo de no permitir la derogación de una ley de amnistía de 1978.

Los opositores han manifestado su disposición a revisar en el futuro congreso esa discutida ley, al igual que otras medidas que está poniendo en práctica el gobierno de Pinochet.

El 14 de diciembre próximo se realizarán las elecciones del que surgirá el sucesor democrático del gobernante militar, en las que podrán participar 7,6 millones de chilenos habilitados para votar. En esa ocasión también se elegirán 158 integrantes del congreso bicameral.

Andrés Zaldívar, presidente del partido Demócrata Cristiano del candidato presidencial opositor Patricio Aylwin, señaló tras la nueva advertencia de Pinochet que "lo mejor para Chile y para la transición a la democracia sería que el general Pinochet guardara respetuoso silencio, y no hiciera declaraciones que afectan a la normal convivencia de todos los que habitan este pueblo".



Aniversario de Antofagasta

Delegaciones estudiantiles, varias entidades convocadas por el Comité Pro La Paz y efectivos de la Armada, del Regimiento Colorados y de la Unidad de Bomberos participaron ayer en los actos de celebración del 121º aniversario de la fundación del Puerto de Antofagasta, en poder de Chile desde la guerra de 1879. El desfile se realizó en la Plaza Murillo.

Foto José Luis

Comenzaron
campañas
electorales

Las diez fuerzas políticas que participarán en las elecciones municipales de diciembre, empezaron el pasado fin de semana sus campañas proselitistas, mediante concentraciones de sus adherentes en La Paz y en otras ciudades.

A 38 días de realizarse los comicios municipales, Conciencia de Patria fue la primera agrupación política que organizó una concentración en la plaza de Churubamba, de La Paz, donde su candidato, Carlos Palenque, exhortó a votar para que los marginados puedan tener acceso a los servicios esenciales que brinda la Alcaldía.

El Acuerdo Patriótico MIR-ADN, a través de sus principales candidatos paceses, Ronald Mac Lean y Francisco Aramayo, también inició su campaña electoral con un trabajo de acción comunal en la zona Sagrado Corazón, donde ambos políticos ayudaron a excavar zanjas para el tendido del alcantarillado. Además, ante una concentración de vecinos, explicaron la política que ejecutarían en la administración del gobierno municipal.

Por su parte, el MNR a través de uno de sus candidatos a concejales, Fernando Dipp, asistió a una concentración de sus militantes, donde pidió ratificar la victoria de las elecciones nacionales.

El Movimiento Socialista de los Trabajadores inició su campaña electoral con una visita a barrios paceses.

La izquierda Unida, por su parte, organiza todavía su campaña.

(Más información, página 5).



Nueva República

Matyas Szarvas, presidente en ejercicio de Hungría, proclamó ayer la vigencia de la nueva República, que ya no será comunista por constitución ni llevará el calificativo de "popular". (Página 10).

Teléfono AP

Proyecto Araras permitirá sentar soberanía en noreste del país

El Ministerio de Minería y Metalurgia consideró ayer que la explotación del oro en Araras, en el noreste del territorio nacional, debe sentar bases para establecer un sistema de defensa de la soberanía nacional y crear fuentes de trabajo para los mineros relocalizados en 1985, dijo ayer el subsecretario de Coordinación, Lessán Méndez.

La autoridad, que dirige un equipo de trabajo para el desarrollo del noreste del país, en una entrevista que accedió a PRESENCIA, afirmó que a través de la Corporación Minera de Bolivia se dará creación a una empresa subsidiaria regional, con participación de las corporaciones de desarrollo de Beni y Pando, para el reordenamiento, explotación, explotación y administración de esos recursos auríferos.

Subsecretarios de los ministerios de Relaciones Exteriores, Minería, Defensa Nacional e Interior, además del presidente del Consejo Nacional de Seguridad, se reunirán hoy para coordinar un trabajo conjunto, que deben realizar en el futuro todas las ins-

tuciones estatales involucradas, a fin de establecer soberanía en Araras.

La región del noreste de Bolivia cuenta con un potencial aurífero de 2.000 toneladas métricas finas de reserva económica, que podría subir si se intensifica y amplían los estudios de geología y evaluación mineralógica. La explotación anual de 200 toneladas, con una cotización internacional de 350 dólares la onza troy, significará un ingreso de 200 millones de dólares para el país.

El subsecretario Méndez, a tiempo de especificar los objetivos generales que trazó el Ministerio de Minería, dentro de los lineamientos de la política gubernamental, dijo que se trata de buscar mecanismos de coordinación, para sentar soberanía en el noreste del país.

"Con ese motivo, el gobierno tiene previsto formular un plan global, que será presentado en el simposio del oro, para lograr una concertación de los poderes ejecutivo y legislativo, en términos de la realidad nacional y en el marco de las responsabilidades conjuntas", afirmó.

El Ministerio de Minería, según Méndez, "decidió realizar una revisión y reformulación de las condiciones mineras, en el marco jurídico y técnico: creación de una empresa subsidiaria a través de la Corporación Minera de Bolivia, con participación de las corporaciones regionales de desarrollo, y estimular, promover y adjudicar concesiones, tendientes a la explotación racional del oro aluvial, tanto en las playas como en las terrazas", explicó.

"La idea fundamental consiste en dotar de medios de trabajo a quienes no lo tienen y que, bajo contrato de alquiler, podrían administrar la explotación de oro, con maquinaria y asesoramiento técnico de la COMIBOL, institución que tomará en cuenta, con carácter prioritario, a exmineros de COMIBOL, que fueron despedidos de su trabajo en 1985", afirmó.

Finalmente, hizo referencia a la decisión del gobierno, de establecer importantes contingentes de personas con nacionalidad boliviana, para que garanticen la defensa de la soberanía patria en la región.

Según gerente del BCB Hay condiciones para iniciar la reactivación económica

(ANF).- Según el gerente de estudios económicos del Banco Central de Bolivia, Fernando Campero, al presente existen las condiciones necesarias para llevar adelante el proceso de reactivación económica, toda vez que el gobierno logró superar los niveles de estabilidad logrados en mayo último.

Campero señaló que durante los 70 primeros días del gobierno "del acuerdo patriótico" enfrentó desequilibrios por gastos fiscales, en la balanza de pagos -por exceso en la compra de divisas- y en los depósitos en la banca privada.

Agregó que al presente se logró revertir esta situación, con la adopción de medidas monetarias, cambiarias y fiscales, con las cuales se logró superar los niveles de estabilidad logrados en mayo último y la confianza de los agentes económicos.

Puntualizó que la disciplina fiscal logró mejorar los ingresos fiscales, a través de la mejor control administrativo y de gastos, además del incremento proveniente del alza de carburantes y algunas tarifas públicas.

Asimismo, las medidas monetarias y cambiarias lograron un control de los créditos y mejorar las condiciones para captar recursos en moneda nacional.

Estas medidas repercutieron en la recuperación de depósitos en el sistema de bancos cuyo nivel superó en más de dos millones el logrado en mayo último, lo cual implica que hay confianza en el manejo de la economía del nuevo gobierno.

Del mismo modo los ingresos fiscales se incrementaron, determinando que desde hace 3 semanas el Tesoro General de la Nación ya no tenga que recurrir a un crédito puente del Banco Central para cubrir sus obligaciones, señaló Campero.

Adicionalmente se iniciará un proceso de ampliación del mercado de depósitos a través de la Bolsa de Valores con la incorporación de 55 millones de dólares en certificados de depósito a plazo fijo.

Todo este panorama, dijo, indica que las condiciones necesarias para llevar adelante el proceso de reactivación de la economía nacional están dadas, acelerando para ellos los procesos de impulso a la producción para generar mayores fuentes de empleo.



Lucha contra el contrabando

El ministro de Minería, David Blanco, junto con el subsecretario de Recaudaciones, Luis Fernando Terrazas y el Director Nacional de Aduanas, Hugo Valdovinos, se reunieron con 50 funcionarios de la Aduana, para coordinar estrategias que permitan enfrentar el contrabando y fortalecer la industria nacional.

Aumentaron ingresos por venta de gasolina

(ANF).- Los ingresos para el Tesoro General de la Nación por venta de gasolina automotriz, entre enero y agosto, aumentaron al igual que el volumen de comercialización del carburante.

El detalle está incluido en un informe estadístico de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos correspondiente a agosto de la presente gestión.

Al comenzar 1989 YPF vendió 262.000 barriles de gasolina automotriz, generando 31.034.000 de bolivianos, en tanto que en agosto el volumen alcanzó 292.200 barriles, volumen que significó un ingreso de 36.922.300 bolivianos.

Debemos recordar que a mediados de agosto los precios para los carburantes fueron modificados, con un aumento de 20 por ciento.

En ese sentido, entre julio de este año y agosto, tanto en volumen como ingresos, se registró una diferencia, manteniendo la tendencia a subir.

En julio el volumen alcanzó 284.300 barriles de gasolina con un ingreso de 33.177.400 bolivianos. En tanto que en agosto el volumen fue de 292.200 y los ingresos sobrepasaron 36.000.000, de acuerdo al detalle del informe estadístico.

Por otra parte, el precio para la gasolina automotriz, tanto especial como premium, en julio pasado era de 0.74 centavos de bolivianos y 0.98, respectivamente.

En tanto que desde el 17 de agosto los precios fueron elevados a 0.80 centavos de boliviano el litro de gasolina especial y a 1.17 bolivianos el de la gasolina premium.

Finalmente, se debe recordar que los precios de la gasolina especial fueron modificados después de un año, ya que en agosto de 1988 el anterior gobierno estableció 74 centavos por litro del carburante.



Premio a la exportación

La Cámara Americana de Comercio de Bolivia instituyó a partir de este año, los premios a la inversión y la exportación (foto). Se entregó el premio a la inversión, a la empresa minera Inti Raymi, y el de Exportación a la empresa Mido Express.

TIPO DE CAMBIO (en bolivianos)	
EE.UU.-dólar venta	2.8900
EE.UU.-dólar compra	2.8800
Inglaterra-libra	4.5734
Alemania-marco	1.5505
Japón-yen	0.0252
Chile-peso	0.0107
Argentina-austral	0.0044
Brasil-nuevo cruzado	0.0207
Perú-int	0.0007

MINERALES	
Estado - 3.51 dólares la libra fina	
Oro - 366.40 dólares la onza troy	
Plata - 5.07 dólares la onza troy	
Piomo - 0.34 dólares la libra fina	
Antimonio - 1.825 dólares la TMF	
Blasmo - 4.60 dólares la libra fina	
Wolfram - 48 dólares la TMF	
Zinc - 0.70 dólares la libra fina	

AGROPECUARIOS	
Cacao (int)	
Café (int)	
Azúcar (int)	
Soya (int)	
Algodón (int)	
Caña (int)	
Patata (int)	

Superintendencia General de Bancos

Depósitos en la banca llegaron a Bs 1.506 millones

El nivel de los depósitos en la banca nacional continúa en aumento. Hasta el 15 de este mes, llegaron a 1.506 millones de bolivianos, equivalentes a 525 millones de dólares.

Según los informes del Superintendente General de Bancos, Luis del Río, los actuales depósitos son superiores al tope máximo alcanzado a fines de mayo, en aproximadamente 10 millones de dólares.

El 28 de mayo, las captaciones de la banca habían llegado a

1.350 millones de bolivianos, equivalente en ese momento a 515 millones de dólares. Por la inestabilidad política, bajo hasta el equivalente de 378 millones de dólares, el 6 de agosto.

Si en poco más de dos meses salieron de la banca aproximadamente 120 millones de dólares, en un tiempo similar, de agosto a la fecha, retornaron a la banca unos 130 millones de dólares.

Del actual nivel de depósitos, el 70% está conformado por moneda extranjera que llega al equivalente de 1.144 millones de bol-

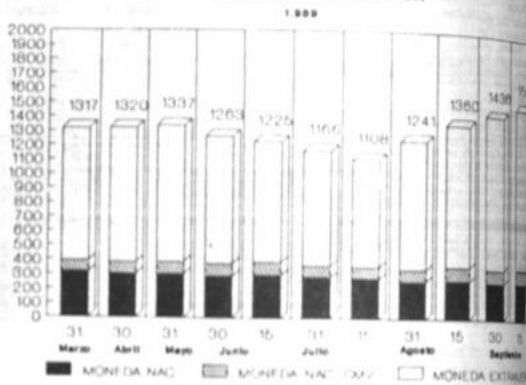
vianos. Los depósitos en la banca nacional y en el exterior, en conjunto, son de 400 millones de dólares.

Por otro lado se han recibido depósitos a plazo fijo de los mineros, y 60 días, y algunos depósitos de bolivianos a la vista y a plazo fijo.

El gráfico adjunto muestra la evolución de los depósitos, desde el 31 de mayo, hasta el 15 de agosto.

SISTEMA BANCARIO NACIONAL EVOLUCION DE DEPOSITOS (1)

(En Millones de Bolivianos)



FUENTE: Superintendencia de Bancos (1) Incluye Depósitos

En 1989

Contribución del sector minero al PIB será 8.9%

(ANF).- Este año, la contribución del sector minero al Producto Interno Bruto (PIB), será del 8.90 por ciento, según estimaciones del ministro de Minería y Metalurgia, Walter Soriano.

El secretario de Estado expresó su optimismo, en ese sentido, por cuanto la producción del sector minero nacional desde 1987 ha comenzado a mostrar resultados alentadores, puesto que su contribución al PIB fue de 6.72 en 1988, con perspectivas de alcanzar 9.80 por ciento, en 1989.

Corroborando este hecho, podemos mencionar que las exportaciones de minerales bolivianos en el primer semestre de este año, totalizaron sus 200.786 millones, cifra que supera en un 47 por ciento, con relación al mismo periodo de 1987.

De acuerdo con el informe del ministro de Minas, en 1987 se obtuvo cerca de \$us 136.495 millones, "para concluir el presente periodo se espera lograr cerca de \$us. 365 millones, cumpliendo prácticamente las cifras proyectadas para la presente gestión", agregó.

MINERIA PRIVADA

De otra parte, el ministro Soriano Leizaola destacó las actividades de la minería privada que ha incrementado sus programas de exploración con el concurso de inversionistas extranjeros.

Ya ha llegado a la etapa de perforación y evaluación de vastos yacimientos, entre los que se destacan Iroco, en Oruro, Laurant, en La Paz, La Joya en Oruro, Sica Sica en La Paz, Cargacollo en Oruro, Toldos en Potosí y San Ramón en Santa Cruz", dijo al respecto.

Del mismo modo, manifestó que en los últimos años han surgido nuevas operaciones mineras con la aplicación de modernas tecnologías y métodos, usados "por primera vez en la historia boliviana, con el desarrollo de la minería a cielo abierto y procesos hidrometalúrgicos".

Solicitada

La nota del día

Señor Ministro de EDUCACION Y CULTURA:

Está visto, por esfuerzos que hagan las autoridades, de todos modos se producen huelgas en el magisterio. Una vez los de un distrito; otros, los del sector rural; la mayoría, generales e indefinidas; en algún caso, "de hambre". Lo importante es paralizar actividades con cualquier motivo.

Se dice, con bastante ingenuidad, que las huelgas son para "reivindicar" derechos de los maestros, para mejorar sus ingresos, para conseguir "compensación" del ministro de turno. Muchas veces, la coherencia se pregunta: ¿Qué harían los maestros si no recurrieran a la huelga? Seguramente se mueren por inanición, frustrados por no "salir con su gasto de paralizar actividades".

Las pérdidas que ocasionan al país las huelgas de los maestros son cuantiosas; si fuese posible, hacer un estudio sobre los montos totales llegaríamos a la conclusión de que, mejor invertidas, hubiesen servido para construir miles de escuelas y, por supuesto, para mejorar hasta en un mil ciento los ingresos del magisterio.

La verdad, señor ministro, mientras no entre en vigencia el nuevo código de la educación y no se establezcan condiciones muy estrictas para desempeñarse como maestro, será difícil corregir los vicios que, por muchas décadas, llevan adelante los dirigentes del magisterio.

Atentamente

Santiago

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

La Paz, 23 de octubre de 1989

Tipo de cambio para la compra Bs. 2.80
Tipo de cambio para la venta Bs. 2.80

SUB GERENCIA DE CONTROL Y REGULACION BANCARIA

TASA DE INTERES Y CANCELACION DE DEPOSITOS		TASA DE INTERES Y CANCELACION DE DEPOSITOS	
Comercio Exterior		Comercio Interior	
MONEDA EXTR	MONEDA NAC	MONEDA EXTR	MONEDA NAC
Plazo	Tasa	Plazo	Tasa
1 mes	12.00	1 mes	12.00
3 meses	12.00	3 meses	12.00
6 meses	12.00	6 meses	12.00
1 año	12.00	1 año	12.00

La Paz, 23 de octubre de 1989

Señor Ministro de EDUCACION Y CULTURA:

Está visto, por esfuerzos que hagan las autoridades, de todos modos se producen huelgas en el magisterio. Una vez los de un distrito; otros, los del sector rural; la mayoría, generales e indefinidas; en algún caso, "de hambre". Lo importante es paralizar actividades con cualquier motivo.

Se dice, con bastante ingenuidad, que las huelgas son para "reivindicar" derechos de los maestros, para mejorar sus ingresos, para conseguir "compensación" del ministro de turno. Muchas veces, la coherencia se pregunta: ¿Qué harían los maestros si no recurrieran a la huelga? Seguramente se mueren por inanición, frustrados por no "salir con su gasto de paralizar actividades".

Las pérdidas que ocasionan al país las huelgas de los maestros son cuantiosas; si fuese posible, hacer un estudio sobre los montos totales llegaríamos a la conclusión de que, mejor invertidas, hubiesen servido para construir miles de escuelas y, por supuesto, para mejorar hasta en un mil ciento los ingresos del magisterio.

La verdad, señor ministro, mientras no entre en vigencia el nuevo código de la educación y no se establezcan condiciones muy estrictas para desempeñarse como maestro, será difícil corregir los vicios que, por muchas décadas, llevan adelante los dirigentes del magisterio.

Atentamente

Santiago

390021

¿PROBLEMAS CON DROGAS? ¡ILAMANOS!

NIVEA

Crema líquida para el cuerpo

CUIDA LA PIEL CON ESPECIAL SUAVIDAD Y FRECUENCIA

VENTAS POR MAYOR
Exclusivamente en HANSA Ltda.

Profundo pesar en la CEB por muerte de Mons. Bernardo Fey

Profundo pesar ha causado en la Conferencia Episcopal de Bolivia (CEB) el fallecimiento de monseñor Bernardo Leonardo Fey, CSSR, obispo emérito de la Diócesis de Potosí, durante 30 años.

Monseñor Fey, de la orden religiosa de los Redentoristas, llegó a Bolivia en 1937. Nació en Petite Roselle (Francia) el 25 de febrero de 1910. Fue ordenado sacerdote hace 56 años, el 4 de agosto de 1935, y obispo hace 37 años, el 7 de septiembre de 1952 en La Paz.

El fallecimiento del obispo causó pesar en medios religiosos y laicos, por su profunda vocación cristiana y su sencillez, su com-

prensión e incansable trabajo por el pueblo de Dios y los mineros.

Su principal preocupación fue la juventud universitaria en La Paz, trabajó con ellos a través de la Acción Católica.

Entre las múltiples actividades en las que destacó figura su participación en el Concilio Vaticano II que se llevó a cabo en Roma en 1963. Fue muchas veces superior de su congregación del Santísimo Redentor en cuyo seno hizo profesión religiosa en 1929. Impulsó el trabajo de la Juventud Obrera Católica y Acción Católica.

Monseñor Bernardo Leonardo Fey falleció en Cochabamba la madrugada del 20 de octubre.

Alto Mando Militar prestó declaración de bienes

(ANF).- Cumpliendo disposiciones constitucionales los miembros del Alto Mando Militar prestaron este lunes su declaración jurada de bienes y rentas en oficinas de la Contraloría.

Los jefes militares que cumplieron con este deber legal fueron el Comandante en Jefe, Gral. Jorge Moreira Rojas, el Comandante General del Ejército, Gral. Rolando Espinoza, el Comandante de la Fuerza Aérea, Gral. Germán Calleja y el Comandante de la Armada, Vice Almirante Aníbal Gutiérrez.

Recibió el juramento correspondiente el Contralor de la República, Antonio Sánchez de Lozada.



Consultor boliviano falleció en accidente de Tegucigalpa

El consultor boliviano, Jesús Herrera, perteneciente al programa de voluntariado de la Organización de Naciones Unidas, falleció trágicamente en el accidente de aviación del último fin de semana en Tegucigalpa, Honduras, cuando retornaba a la sede de sus funciones, procedente de Managua, Nicaragua.

Sus restos mortales del funcionario de la ONU fueron identificados durante el operativo de rescate, cuyo personal encontró su documentación y un anillo que pre-

vió su recuperación. La versión familiar es la de un accidente aéreo que ocurrió sobre Tegucigalpa, en la zona de la ONU, en la conclusión de un trabajo. Sus restos mortales fueron encontrados en el campo de aviación de Tegucigalpa, a una distancia de 10 kilómetros de la ciudad. Se dejó en custodia a la familia y a la ONU.

Anuncie en **PRESENCIA** agencias en todo el país

En la paz del señor ha dejado de existir el que en vida fue ejemplar esposo y abnegado padre:

† Sr. JORGE AGRAMONT UGARTE (Q.E.P.D.)

Gladis Virreira de Agramont, esposa; Ernestina Vda. de Agramont, madre; Edith, Martha, Miriam, Roxana, Mabel, hijas; Marcelo Zumezu, Raúl Parra, Mario Gutiérrez, hijos políticos; Dora Peñarrieta, madre política; Raúl Fernando, Rodrigo, Marcelo, Faviola, Paloma, Ricardo, Cindhy, Andrés, Rita, Andrea e Iván, nietos; José, Jaime, Alde, Elena, Lola, hermanos; los hermanos políticos y demás familiares ruegan a sus amistades en especial a ENTEL, residentes sorateros, Colegio Lourdes, Asociación de Mineros Medianos, UMSA, Proyecto Lechero UNIFEM, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente a Hs. 15.00 y a la traslación de sus restos mortales al Cementerio General el día de hoy martes a Hs. 16.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Mariano Antezana N° 40 Villa San Antonio. Será favor que agradecerá la familia doliente.

FUNERARIA "A" VALDIVIA. OF. FIGUEROA 766 PRIMER PISO. TELS. 353630 - 325254.

Festival Folklórico en Don Bosco

El cuarto festival folklórico organizado por el Colegio "Don Bosco", que comenzó el 8 de octubre, culminó ayer domingo, donde se clasificaron las siguientes representaciones: el primer lugar fue ocupado por el Colegio "Hugo Dávila"; el segundo lugar por el Colegio "Don Bosco" y el Colegio "Santa Ana", ocupó el tercero. En el festival se pudo observar una variada coreografía, música y danzas seleccionadas que gustaron al público en las tres presentaciones que se realizó en el Coliseo Cerrado. Este festival, auspiciado por el Colegio "Don Bosco", se realiza anualmente.



La familia del que en vida fue:

† Dr. ARNO LOEWENTHAL O'KROY (Q.E.P.D.)

Invita a la misa que recordando un su sensible fallecimiento se efectúa en la Iglesia de María Auxiliadora (El Pío) el día de hoy martes 24 del presente a las 19:00 (7 p.m.)

Las familias SALMON-HERRERA, tienen el honor de comunicar a sus familiares y amistades el fallecimiento de la que en vida fue ejemplar hija:

† Srta. MARCELA PATRICIA SALMON HERRERA (Q.D.D.G.)

Trágico fallecimiento acaecido en la ciudad de Ana-California, Estados Unidos de Norte América, fatal accidente automovilístico. Sus restos serán repatriados cumplidos los correspondientes y se comunicará su inhumación en nuestra ciudad.

La Paz, 24 de octubre de 1989

INVITACION NECROLOGICA

La Gerencia Regional Oruro, y el Personal de Embotelladora Vascor S.A. hieren al dolor que embarga a la familia del que en vida fue:

† Sr. LUIS GARCIA VILA (Q.E.P.D.)

Padre de nuestro compañero de trabajo Ing. Ramiro García P., e invitan al día de sus restos mortales al Cementerio General el día de hoy martes 24 a horas 19.00 p.m.

El cortejo fúnebre partirá de la calle 6 de Octubre N° 363 entre Villarroel y Obispos. Oruro, octubre de 1989

AGRADECIMIENTO E INVITACION

La familia de la que en vida fue:

† Sra. ALICIA RODRIGUEZ Vda. DE BOADA (Q.E.P.D.)

Expresa su profundo agradecimiento a todas las instituciones públicas y privadas personas amigas que hicieron llegar sus condolencias y muestras de pesar y solidaridad e invita a la Misa que, conmemorando los ocho días de su sentido fallecimiento, mandará oficiar en el Templo de San Juan de Dios (calle Loayza), el día de mañana miércoles 25 del presente a horas 18:30

La Paz, octubre de 1989

LA OFICINA DEL REPRESENTANTE RESIDENTE Y EL PERSONAL DEL PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO EN BOLIVIA, LAMENTA COMÚNMENTE EL SENSIBLE FALLECIMIENTO DEL QUE EN VIDA FUE EXPERTO DE LAS NACIONES UNIDAS EN DEMOGRAFIA.

† Lic. JESUS HERRERA LLANQUE (Q.E.P.D.)

ACAECIDO EN LA CIUDAD DE TEGUCIGALPA, HONDURAS, EN UN TRÁGICO ACCIDENTE AEREO, EL DIA SABADO 21 DE LOS CORRIENTES, Y SE ADHIERE AL DOLOR QUE SOBREVIENTA A SU FAMILIA.

LA PAZ, OCTUBRE DE 1989

AGRADECIMIENTO E INVITACION RELIGIOSA

Los hijos, Javier, Ivonne, Roberto, Rolando, Roxana y Gonzalo, los hijos políticos, Lenny Lautero y Jacqueline y las nietas, Karina, Nataly, Ana Jacqueline y Paola, de la que en vida fue:

ABNEGADA MADRE Y ABUELA

† ANA GARCIA Vda. de ASBUN (Q. D. D. G.)

Expresan su agradecimiento a los familiares y amistades que nos acompañaron y nos hicieron llegar su apoyo, consuelo y afecto en los momentos de dolor y se permiten invitar a la "misa de 8 días" que recordando su sensible fallecimiento, tendrá lugar el día martes 24 de octubre a Hs. 19.00 p.m. en la catedral de Nuestra Señora de La Paz.

La Paz, 24 de octubre de 1989

La ASOCIACION NACIONAL DE MINEROS MEDIANOS se adhiere al dolor que embarga a la familia del que en vida fue señor:

† Don JORGE AGRAMONT UGARTE (Q.E.P.D.)

Padre de nuestra compañera de trabajo Sra. Miriam Agramont.

La Paz, 23 de abril de 1989

LA FAMILIA DEL QUE EN VIDA FUE:

† Sr. D. LUIS MOISES LARREA GALLARDO (Q.E.P.D.)

AGRADECE A LOS PARIENTES, AMIGOS, PERSONAL DE CORDEPAZ, APOLO BOLSE Y COMPAÑIA BOLIVIANA COMERCIAL; QUE SE DIGNARON A ASISTIR A LAS EXEQUIAS FUNEBRES DEL EXTINTO Y LES INVITA A LA MISA DE 8 DIAS QUE SE CELEBRARA EL DIA MIERCOLES 25 A LAS 19:00 p.m.; EN EL TEMPLO DE LAS CARMELITAS, AV. 20 DE OCTUBRE. FAVOR QUE COMPROMETERA LA GRATITUD DE LA FAMILIA DOLIENTE.

LA PAZ, OCTUBRE 1989

latinoamérica

enviada al presidente del Congreso

Narcotraficantes colombianos proponen diálogo por la paz



Ana Elena Beatriz Cristina Rodríguez de Tamayo, fue extraditada a Estados Unidos pese a la ola de atentados dinamiteros que las mafias del narcotráfico han desatado en Colombia. Telefoto AP79.

Surge ola de crímenes en territorio colombiano

BOGOTÁ, 23 (EFE). Con el asesinato de dos líderes de la zona desfilan entre hoy y el próximo un paro indefinido en protesta por la ola de crímenes que las mafias del narcotráfico han desatado en Colombia. Telefoto AP79.

Surge ola de crímenes en territorio colombiano. Con el asesinato de dos líderes de la zona desfilan entre hoy y el próximo un paro indefinido en protesta por la ola de crímenes que las mafias del narcotráfico han desatado en Colombia. Telefoto AP79.

Gobierno salvadoreño acusado de entorpecer proceso de refugiados

SAN MARCOS ALEMÁN, 23 (AP). Dirigentes de la Asamblea Nacional de Herederos (ANH) acusaron al gobierno del presidente Alfredo Cristiani de la repatriación de unos 1300 salvadoreños que viven como refugiados en campamentos en la frontera con Honduras, pero el gobierno salvadoreño ha dicho hoy a los periodistas que unos 1300 salvadoreños continúan en San Marcos Atepec, esperando de recibir documentos, al igual que los que siguen en el campamento "Mesa Grande", sin tener aún la documentación para repatriarse.

Los campamentos acupan desde anoche una zona en el centro de la capital salvadoreña, donde el gobierno de Cristiani "no retarda la repatriación de los refugiados y que" se permita salir de la frontera.

Los salvadoreños, en su gran mayoría ancianos, mujeres, familiares de los refugiados, han llegado a la frontera con Honduras, pero el gobierno salvadoreño ha dicho hoy a los periodistas que unos 1300 salvadoreños continúan en San Marcos Atepec, esperando de recibir documentos, al igual que los que siguen en el campamento "Mesa Grande", sin tener aún la documentación para repatriarse.

Actualidad Internacional

Presidentes americanos se reunirán en Costa Rica

POR SERGIO CARRASCO

SAN JOSÉ, 23 (AP). Los presidentes de 19 países de América se reunirán este viernes para participar en los festejos por el centenario de la democracia en Costa Rica, pero no expedirán una declaración final sobre los temas que tratarán.

El presidente costarricense Oscar Arias, ganador del Premio Nobel de la paz en 1987, propuso a sus colegas discutir entre el viernes y sábado próximas una agenda con temas como la deuda externa, el desarrollo, el desarme, las drogas, la deforestación y la democracia.

Los presidentes invitados, encabezado por George Bush de los Estados Unidos, aparentemente no lograron un consenso previo sobre el temario y los organizadores decidieron convertir la reunión en un intercambio fraternal de opiniones.

"La imposibilidad de firmar un acuerdo se debe primordialmente a que cada país, o presidente invitado, tiene su propia idea de cómo combatir o aplicar medidas sobre los temas que discutirá", explicó Jorge Urbina, ministro de información de la presidencia.

Rubén Robles, coordinador general de la reunión, expresó que los mandatarios accedieron a dialogar informalmente sobre los temas propuestos por Arias.

A la reunión, además de Bush y Arias, asistirán los presidentes o primeros ministros de Canadá, Brasil, Argentina, Colombia, Venezuela, Uruguay, Paraguay, Bolivia, Ecuador, Nicaragua, el Salvador, Honduras, Surinam, República Dominicana, Bahamas, Belice, Jamaica y Puerto Rico.

Alan García, de Perú; Vinicio Cerezo, de Guatemala; Felipe González, de España; y Mario Soares, de Portugal, declinaron a invitación por razones internas. No fueron invitados los mandatarios de Cuba, Chile, Haití ni Panamá.

Varías decenas de obreros trabajan 24 horas diarias para terminar de remodelar a tiempo la Plaza de la Democracia, ubicada en pleno centro de esta capital, donde Arias y sus invitados clausurarán el evento el sábado. Se anticipa que miles de personas llegarán hasta el lugar para vitorear a los asistentes.

La transmisión del poder en forma democrática en Costa Rica,



Presidentes de Venezuela y Uruguay. Los presidentes Carlos Andrés Pérez, de Venezuela y Julio María Sanguinetti, de Uruguay, se saludan luego que los cancilleres de ambos países suscribieron un convenio turístico (Montevideo, Radiofoto AP7).

comenzó en 1889 y la historia registra una sola interrupción, cuando el presidente Teodoro Picado se negó a entregar el poder en 1948 a Otilio Ulate. Pero el expresidente José Figueres, uno de los políticos de más transcendencia en Costa Rica, encabezó una revolución de 40 días que provocó el exilio de Picado y llevó al poder a Ulate.

Paralelamente, Figueres y sus seguidores abolieron a las Fuerzas Armadas para convertir a Costa Rica en el único país latinoamericano desmilitarizado.

Los presidentes de Argentina, Carlos Menem, y Brasil, José Sarney, serán los primeros en llegar el jueves a las 17-30 horas (23-30 GMT). Bush lo hará el viernes a las 09-30 (15-30 GMT).

Los invitados han motivado las más severas medidas de seguridad de esta pequeña capital de un millón de habitantes, la tercera parte de la población total del país.

La policía se encuentra ya desplegada en puntos estratégicos, desde el aeropuerto hasta las fronteras norte y sur, con Nicaragua y Panamá respectivamente.

Rubén Robles, coordinador general de la reunión, dijo a los perio-

distas que sólo los agentes de seguridad de Bush superan los 700. Los alrededores de 5.000 asesores, miembros de seguridad y periodistas que llegarán del exterior también provocaron problemas de alojamiento en San José.

El gobierno de Panamá ha sido el único en protestar entre los no invitados. El canciller Leonardo Dujal dijo la semana pasada que "las invitaciones fueron muy selectivas, casi discriminatorias, que no contribuyen a los ideales de integración de América Latina y el Caribe".

El programa a sido modificado en varias oportunidades, aparentemente porque la mayor de los mandatarios regresará el mismo sábado a sus respectivos países. Hasta ahora, la principal reunión tendrá lugar después del mediodía del viernes en el salón principal de un hotel en las afueras de la ciudad. Luego almorzarán en el mismo lugar y volverán a encontrarse en una cena que ofrecerá Arias en el Teatro Nacional en pleno centro.

Para el sábado habrá un acto público en el museo nacional donde Arias clausurará la reunión después acompañado por todos sus invitados aparecerán en público en un balcón de un edificio en la Plaza de la Democracia.

Nicaragua acusa a EE.UU. de obstaculizar proceso electoral

POR FILADELFO ALEMAN

MANAGUA, 23 (AP). El presidente Daniel Ortega Saavedra dijo hoy que Estados Unidos está "obstaculizando el proceso electoral" nicaragüense al mantener su apoyo a los guerrilleros antisandinistas y aprobar un financiamiento para "mercenarios desarmados", en alusión a la Alianza Unión Nacional Opositora (UNO).

Ortega formuló las declaraciones este mediodía, tras reunirse con Elliot L. Richardson, representante personal del secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuellar.

Richardson concluyó esta mañana una gira de una semana para observar el proceso electoral nicaragüense.

Ortega dijo que ese proceso "está íntimamente vinculado a lo que es el enfrentamiento Estados Unidos-Nicaragua. Hasta el momento, la actitud de Estados Unidos está en la línea de obstaculizar el proceso electoral".

El gobierno norteamericano sigue "oponiéndose a la desmovilización de los 'contras' de territorio hondureño, sigue proyectando una política de estrangulamiento contra Nicaragua, y mantiene financiamiento a los mercenarios armados 'contras', y ahora ha aprobado el financiamiento de los mercenarios desarmados", agregó.

La administración de George Bush y el Senado aprobaron la semana pasada una partida de nueve millones de dólares en asistencia al proceso electoral en Nicaragua, parte de la cual está destinada a UNO.

La Asamblea Nacional dijo que se trataba de un acto "injerencia lesivo" a los intereses del pueblo nicaragüense, aunque la ley electoral aprobada por la misma asamblea permite la donación de fondos del exterior para fines electorales.

Ortega dijo que ayer, último día de inscripción para los ciudadanos, hubo otros ataques de guerrilleros.

Luego exigió de Estados Unidos "un pronunciamiento claro respecto a si está a favor del proceso electoral nicaragüense o a favor de la guerra".

Asimismo, calificó de "falsa e hipócrita" la política del gobierno y el congreso norteamericanos, que "por un lado financian supuestamente el proceso electoral y por otro alimentan la actividad de los terroristas que asesinan al pueblo de Nicaragua".

Asimismo, indicó que su entrevista con Richardson fue "directa, clara, amplia y profunda", y que le informó sobre la situación del país.

En Brasil Paralizan la construcción de represa hidroeléctrica

BRASILIA, 23 (AP). La construcción de la represa hidroeléctrica de Xingo, la mayor, obra pública del gobierno del presidente José Sarney, quedará paralizada esta semana por falta de recursos, se anunció hoy.

El consorcio de tres empresas a cargo de la obra en el río San Francisco, Estado de Bahía, informó que ante la falta de pago de 138 millones de dólares que le adeuda el gobierno federal se decidió despedir a 2.050 obreros en las próximas 24 horas.

La semana pasada fueron despedidos 1.200 trabajadores, que ocupaban la gigantesca construcción.

"Llegamos hasta donde era posible, pero estamos convencidos que nunca vamos a ver ese dinero", dijo el superintendente del consorcio, Ruyter Neto Campos, en una conferencia de prensa realizada en Recife, capital del Estado nordestino de Pernambuco.

Según la agencia jornal Do Brasil, campos dijo que la paralización de las obras en Xingo era "una señal de que la deuda interna comienza a dar señales de cansancio. De ahora en adelante los problemas van a repetirse de norte a sur".

En opinión de economistas privados, la deuda doméstica brasileña, responsable de una "gran medida por el descontrol de la inflación del 1200 por ciento anual, se aproxima al total de la deuda externa de 110.000 millones de dólares.

La represa de Xingo, proyectada a un costo de 2.500 millones de dólares, es considerada esencial para el suministro de electricidad al noreste del país a partir de 1994.

El presidente de la compañía hidroeléctrica de San Francisco, Genildo Nunes, dijo a la prensa que Xingo debía generar cinco millones de quilotovatios, o sea la mitad del consumo regional. "El no cumplimiento del cronograma de la obra obligará a racionalizar la energía en la región", dijo.

Los problemas, de recursos para la realización de la represa, la obra pública más cara del gobierno de Sarney y que sólo ha sido completada en un 20 por ciento, comenzaron en enero pasado, cuando fueron despedidos 2.000 trabajadores.

Campes dijo que el consorcio sólo mantendrá 350 personas en el lugar, para vigilar y mantener lo realizado, y que reanudarán los trabajos cuando el gobierno se ponga al día en sus pagos.



Reclamo de mejores salarios. Policías en huelga con sus rostros semi-cubiertos disparan gases durante una manifestación donde los oficiales marcharon en reclamo de mejores salarios (Lima, Perú, Radiofoto AP7).

Pinochet indulta a sindicalistas

SANTIAGO, 23 (AP). El general Augusto Pinochet indultó hoy a dos sindicalistas opositores confinados desde hace más de un año por convocar a jornadas de protesta contra el régimen militar.

Manuel Bustos y Antonio Martínez, presidente y vicepresidente de la opositora Confederación Obrera Central Unitaria de Trabajadores, CUT, fueron indultados dos días antes de recibir la visita del líder sindical polaco Lech Walesa.

El indulto fue anunciado por el encargado de prensa del gobierno, Andrés Salas, que agregó que Pinochet decidió acoger favorablemente una carta del Obispo Orozimbo Fuenzalida.

El religioso informó ayer a Pinochet que tanto Bustos como Martínez le solicitaron verbalmente que actuara como "mediador" para solicitar el indulto presidencial.

Pinochet había desoido hasta ahora peticiones de diversos sectores sindicales, políticos, empresariales y eclesásticos, y del propio Walesa.

Manuel Bustos dijo que "ha sido una actitud racional que todo Chile ha estado solicitando", al conocer el indulto otorgado por Pinochet.

El Premio Nobel de la Paz declaró la semana pasada en Gdansk, Polonia, que estaría dispuesto a reunirse con el general Pinochet si éste liberaba a los sindicalistas chilenos.

La liberación de los sindicalistas puede imprimir un carácter más político a la visita del líder del sindicato solidario, quien tal vez tendría que aceptar una entrevista con Pinochet.

La llegada de Walesa está prevista para las primeras horas del jueves. El objetivo de su visita es solidarizar con Bustos y Martínez, que hoy cumplen 404 días de relegación.

Asia - África - Oceanía

Propuesta caribeña no recibió apoyo en Conferencia de la Mancomunidad Británica

LEONOR, MALAYSIA, 23 (AP). Una fuerza para combatir el tráfico de drogas, la Mancomunidad Británica de las Naciones y la reemisión de todos los billetes de 50 y 100 dólares americanos, no obtuvo hoy gran apoyo en la céntrica de las 49 naciones de la Mancomunidad.

Algunos participantes declararon su intención de usar las formas de combatir el problema en forma conjunta con Colombia y otros países en la lucha contra el tráfico de drogas.

El apoyo firme a la propuesta de los países caribeños, la primera ministra británica Margaret Thatcher, un planteo más cauteloso, diciendo que el problema de la Mancomunidad de las Naciones no es necesariamente el mismo.

Además, las fuerzas de las Naciones Unidas no han mantenido la paz. No me es posible mantener una fuerza de las Naciones Unidas que sea una fuerza de la Mancomunidad de las Naciones después de la sesión matutina de la reunión.

Se reduce el número de trabajadores ilegales en el Japón

23 (EFE). El número de trabajadores ilegales en Japón durante el primer semestre alcanzó la cifra récord de 9.130, informó el Ministerio de Justicia japonés, tras la detención de 11.000 extranjeros detenidos por infracción de la ley de inmigración. Los trabajadores sin el permiso representaron un 83 por ciento del total.

La ley japonesa, que se autodenomina "una ley de inmigración", ve con aprensión la invasión de mano de obra no cualificados, cuyo progresivo aumento con problemas de sanidad como el SIDA y la delincuencia.

Según los trabajadores ilegales detenidos por la policía de Corea del Sur (2.052), Malasia y Tailandia.

Los japoneses suponen un 26 por ciento y en su mayoría como camareros de bares nocturnos, en las zonas de masas, profesores que las compañías de la explotación económica "Yakuza", la mafia japonesa.

La ley de la construcción, en el que también la fuerza de la construcción, emplea a la mano de obra de los inmigrantes ilegales por sueldos inferiores a los que cobran sus colegas japoneses.

La ley de la construcción, en el que también la fuerza de la construcción, emplea a la mano de obra de los inmigrantes ilegales por sueldos inferiores a los que cobran sus colegas japoneses.

La ley de la construcción, en el que también la fuerza de la construcción, emplea a la mano de obra de los inmigrantes ilegales por sueldos inferiores a los que cobran sus colegas japoneses.

La ley de la construcción, en el que también la fuerza de la construcción, emplea a la mano de obra de los inmigrantes ilegales por sueldos inferiores a los que cobran sus colegas japoneses.

La ley de la construcción, en el que también la fuerza de la construcción, emplea a la mano de obra de los inmigrantes ilegales por sueldos inferiores a los que cobran sus colegas japoneses.

La ley de la construcción, en el que también la fuerza de la construcción, emplea a la mano de obra de los inmigrantes ilegales por sueldos inferiores a los que cobran sus colegas japoneses.

La ley de la construcción, en el que también la fuerza de la construcción, emplea a la mano de obra de los inmigrantes ilegales por sueldos inferiores a los que cobran sus colegas japoneses.

La ley de la construcción, en el que también la fuerza de la construcción, emplea a la mano de obra de los inmigrantes ilegales por sueldos inferiores a los que cobran sus colegas japoneses.

La ley de la construcción, en el que también la fuerza de la construcción, emplea a la mano de obra de los inmigrantes ilegales por sueldos inferiores a los que cobran sus colegas japoneses.

La ley de la construcción, en el que también la fuerza de la construcción, emplea a la mano de obra de los inmigrantes ilegales por sueldos inferiores a los que cobran sus colegas japoneses.

La ley de la construcción, en el que también la fuerza de la construcción, emplea a la mano de obra de los inmigrantes ilegales por sueldos inferiores a los que cobran sus colegas japoneses.

La ley de la construcción, en el que también la fuerza de la construcción, emplea a la mano de obra de los inmigrantes ilegales por sueldos inferiores a los que cobran sus colegas japoneses.

La ley de la construcción, en el que también la fuerza de la construcción, emplea a la mano de obra de los inmigrantes ilegales por sueldos inferiores a los que cobran sus colegas japoneses.

La ley de la construcción, en el que también la fuerza de la construcción, emplea a la mano de obra de los inmigrantes ilegales por sueldos inferiores a los que cobran sus colegas japoneses.

La ley de la construcción, en el que también la fuerza de la construcción, emplea a la mano de obra de los inmigrantes ilegales por sueldos inferiores a los que cobran sus colegas japoneses.

La ley de la construcción, en el que también la fuerza de la construcción, emplea a la mano de obra de los inmigrantes ilegales por sueldos inferiores a los que cobran sus colegas japoneses.

La ley de la construcción, en el que también la fuerza de la construcción, emplea a la mano de obra de los inmigrantes ilegales por sueldos inferiores a los que cobran sus colegas japoneses.

La ley de la construcción, en el que también la fuerza de la construcción, emplea a la mano de obra de los inmigrantes ilegales por sueldos inferiores a los que cobran sus colegas japoneses.

La ley de la construcción, en el que también la fuerza de la construcción, emplea a la mano de obra de los inmigrantes ilegales por sueldos inferiores a los que cobran sus colegas japoneses.

La ley de la construcción, en el que también la fuerza de la construcción, emplea a la mano de obra de los inmigrantes ilegales por sueldos inferiores a los que cobran sus colegas japoneses.

La ley de la construcción, en el que también la fuerza de la construcción, emplea a la mano de obra de los inmigrantes ilegales por sueldos inferiores a los que cobran sus colegas japoneses.

El plan de crear la fuerza fue incluido en una propuesta de 10 puntos presentada en la reunión de líderes de naciones de varios continentes por el primer ministro de las Bahamas, Lynden Pindling.

Instó a la Mancomunidad a actuar sin demora y dijo que su propuesta "asegura el sistema nervioso central del tráfico ilícito de drogas".

Una de las propuestas apuntaba a innovar e invadir las enormes sumas de dinero en efectivo que manejan los traficantes. Esto se podría hacer retirando todos los billetes de 50 y 100 dólares, emitiendo nuevo o modificando los antiguos dijo. Cada cambio de billetes antiguos por nuevos sería registrado y el dinero de los traficantes confiscado, sostuvo.

Thatcher, aunque propugnó nuevas formas de rastrear las sumas ilegales, "lavadas" por los traficantes dijo que la forma más efectiva de encerrar el tráfico de drogas era reducir la demanda.

En los próximos días

Existe posibilidad de nuevos temblores en China

Japón anuncia sustancial que mata células infectadas por el SIDA

TOKIO, 23 (AP). Un equipo de investigadores japoneses anunció hoy que perfeccionaron un antisuero monoclonal que aparentemente mata sólo las células infectadas con el virus del SIDA dejando intactas las normales.

El antisuero fue perfeccionado por Shin Yonehara, del Instituto Metropolitano de Ciencias Médicas de Tokio, y Nobuyuki Kobayashi, profesor asistente de la Universidad Yamaguchi, en el Laboratorio de Biotecnología de Yamaguchi, en el nordeste de Japón, informó la institución.

Hasta el momento se comprobó la eficacia del antisuero sólo en el laboratorio, y no se ha determinado en pruebas clínicas, dijo el funcionario Kazuhisa Koseki. Agregó que el laboratorio planea efectuar esas pruebas en enfermos el año próximo y negocia con una fábrica de medicamentos la producción de la sustancia aplicable.

Yonehara confirmó el anuncio en una entrevista telefónica pero declined comentar detalles, ni siquiera los planes de su clínica.

El diario Asahi Shimbun informó ayer que, contrariamente a la sustancia contra el SIDA perfeccionada en Estados Unidos y denominada AZT, el nuevo antisuero puede estar virtualmente libre de efectos colaterales perniciosos. Las pruebas clínicas podrían retirarse en Estados Unidos, añade el diario.

El Kemer Rojo afirma haber ocupado un importante poblado en Camboya

BANGKOK, Tailandia, 23 (AP). Las guerrillas del Kemer Rojo afirmaron haber ocupado el importante poblado de Pailin y desalojaron a las tropas que lo defendían después de meses de combates.

Si la información es cierta representará una importante victoria psicológica y militar para el Kemer Rojo, que se enfrenta a las fuerzas del gobierno de Camboya respaldado por Vietnam.

"A las 06.00 horas (23.00 GMT) del 22 de octubre, las fuerzas de la Resistencia Nacional Camboya atacaron y liberaron completamente el poblado de Pailin", dijo la transmisión.

El informe preliminar dijo que las guerrillas "expulsaron totalmente" a la división 196 que defendía Pailin, destruyeron a la brigada 95 y causaron grandes bajas a las fuerzas provinciales y distritales.

Afirmaron que parte de tres divisiones vietnamitas, cuyos soldados estaban vestidos como soldados camboyanos, también fueron expulsados y forzados a retirarse al este de la carretera número 10. El Kemer Rojo afirma que pese al compromiso de Vietnam de retirar sus tropas de Camboya el mes pasado, ha dejado un gran número de soldados disfrazados.

El informe del Kemer Rojo, que no pudo ser verificado en forma independiente, dice que los guerrilleros vencedores se apropiaron de 13 piezas de artillería, cientos de cañones antiaéreos, cuatro tanques, ocho camiones y toneladas de munición.



Instituto Nacional de Alimentación y Nutrición

CONVOCATORIA

EN EL DIA MUNDIAL DE LA ALIMENTACIÓN Y NUTRICIÓN, "I.N.A.N." CONVOCA A LA COMUNIDAD UNIVERSITARIA DE BOLIVIA, A OBJETO DE REALIZAR TRABAJOS DE INVESTIGACIÓN, EN LOS CAMPOS DE AGROALIMENTACIÓN Y NUTRICIÓN.

LOS INTERESADOS, DEBERAN RE-CABAR MAYOR INFORMACIÓN EN EL MISMO INSTITUTO.

La Paz, octubre 16 de 1989

Dr. Edgar Cáceres Vega
DIRECTOR EJECUTIVO



Exposición

Fuego y grandes columnas de humo salen de la planta petroquímica Phillips Petroleum en Pasadena, luego de una gran explosión. Decenas de heridos fueron transportados al hospital (Pasadena, EE.UU., Radiofoto AP).

Reagan recibido en Tokio como si aún fuera el presidente de los EE.UU.

POR CARLOS DOMINGUEZ

TOKIO, 23 (EFE). Japón recibe a Ronald Reagan con la misma pompa que si fuera todavía presidente de Estados Unidos, y se gasta en su visita privada de nueve días una fortuna.

La visita del ex-presidente Reagan y su esposa, Nancy, a Japón, ha sido costada por el gigante de medios de comunicación Fuji Sanket, que a cambio de los 1.000 millones de yenes (unos 7 millones de dólares) gastados, ha pedido al matrimonio una entrevista en exclusiva para su cadena nacional de televisión.

Además, el ex-presidente pronunciará dos charlas de 20 minutos para grupos de hombres de negocios.

A pesar del fuerte despliegue publicitario que ha realizado Fuji Sanket promocionando la visita y al propio grupo con carteles en el Metro, anuncios en la radio y TV, esta mezcla de visita privada oficial pasa más desapercibida para el japonés de la calle de lo que habían previsto los poderosos anfitriones.

Ronald Reagan y su esposa llegaron a Tokio el viernes pasado a bordo de un avión Jumbo 747 fletado exclusivamente para la pareja por el grupo periodístico nipón, acompañados por 229 esposas de personal militar americano estacionado en algunas de las bases estadounidenses que hay en el Japón.

"Cuándo nos enteramos que había tantos asientos libres en el avión, Nancy y yo supimos inmediatamente qué hacer", declaró Reagan antes de salir de viaje.

En la escalera del avión, que obtuvo permiso para aterrizar en el aeropuerto de Tokio Haneda, en lugar del lejano Tokio-Narita, fue recibido por el embajador Michael Armacost y el viceministro de asuntos exteriores, Naoki Tanaka.

"Estoy entusiasmado de regresar a Japón", señaló el expresidente en un pequeño discurso en el aeropuerto.

Reagan visitó oficialmente Japón en 1983 y, posteriormente, en 1986 con motivo de la Cumbre de los países más industrializados de Occidente celebrada en Tokio.

Del aeropuerto, la pareja salió en helicóptero hacia las proximidades del Monte Fuji, donde visitaron el museo al aire libre, propiedad del grupo Fuji Sanket, y que posee el primer y único museo de cerámicas del artista español Pablo Picasso.



Solicitada
CONFEDERACION DE TRABAJADORES DE EDUCACION URBANA DE BOLIVIA

MANIFIESTO
AL MAGISTERIO Y OPINION PUBLICA NACIONAL

Nuevamente se ha buido de la situación pauperizada del salario docente que por su indecencia, ofende a la dignidad nacional. La Bolivia de mañana es el estudiante de hoy, y sus profesores de hoy se debaten en la indignidad que genera su desprofesionalización que atenta la calidad de la educación.

Se está jugando impunemente con el porvenir de la Nación y su destino trascendente, por medio de la educación; necesidad biológica, social y económica de toda sociedad.

Definitivamente, la EDUCACION se nos está muriendo librada a los vientos de las políticas pragmáticas de la economía liberal de mercado, y su inevitable destino es la PRIVATIZACION. Así lo ha sentenciado el régimen neoliberal de la nueva derecha utilitaria con miras al siglo XXI, de la ciencia y la técnica humanas y artesanales.

El patético clamor de miles de maestros bovinos, exhaustos de soportar esóficamente la total inequidad económica en sus hogares, ha sido respondido brutal y provocativamente con un lacónico y rotundo NO!, a cargo del retórico Ministro de Educación señor Mariano Baptista Gumucio.

De nada valieron la patética demostración de la degradación profesional del educador a causa del salario miserable que impone un presupuesto ordenado por torneos desiguales. Salario agudizado por el incremento del precio del combustible (el más caro de América) que ha multiplicado por 20, las necesidades de VIDA y de TRABAJO diario del docente boliviano.

No sirvieron las evidencias que permiten "paliar" a otros sectores laborales del Estado y del país, con bonos compensatorios que no inciden en el decantado "presupuesto de hierro" dependiente de las transnacionales financieras del F.M.I., el B.M., el BIRF y otros.

Algun notable ciudadano boliviano ha manifestado: "nadie que piense en el MAESTRO y su MISION dejará de respetarlo y tener para él un sentimiento de GRATITUD. Nadie que sepa cuánto gana pensará que esta remuneración es justa". La primera autoridad educativa no lo cree así, mucho menos el gobierno de la "nueva mayoría" demagógica.

Frente a esta provocativa y desconsiderada respuesta, el maestro boliviano reaccionará con la altura profesional y la reciedumbre moral de su dignidad, sin el menoscabo de su alta responsabilidad con la PATRIA.

Sus dirigidos a todos los niveles, se sacrificarán en el holocausto de la HUELGA DE HAMBRE, acompañados de la solidaridad militante de los maestros de base; del pueblo trabajador, de los padres de familia; de sus alumnos y del PUEBLO en su conjunto.

El patético clamor de miles de maestros bovinos, exhaustos de soportar esóficamente la total inequidad económica en sus hogares, ha sido respondido brutal y provocativamente con un lacónico y rotundo NO!, a cargo del retórico Ministro de Educación señor Mariano Baptista Gumucio.

De nada valieron la patética demostración de la degradación profesional del educador a causa del salario miserable que impone un presupuesto ordenado por torneos desiguales. Salario agudizado por el incremento del precio del combustible (el más caro de América) que ha multiplicado por 20, las necesidades de VIDA y de TRABAJO diario del docente boliviano.

No sirvieron las evidencias que permiten "paliar" a otros sectores laborales del Estado y del país, con bonos compensatorios que no inciden en el decantado "presupuesto de hierro" dependiente de las transnacionales financieras del F.M.I., el B.M., el BIRF y otros.

Algun notable ciudadano boliviano ha manifestado: "nadie que piense en el MAESTRO y su MISION dejará de respetarlo y tener para él un sentimiento de GRATITUD. Nadie que sepa cuánto gana pensará que esta remuneración es justa". La primera autoridad educativa no lo cree así, mucho menos el gobierno de la "nueva mayoría" demagógica.

Frente a esta provocativa y desconsiderada respuesta, el maestro boliviano reaccionará con la altura profesional y la reciedumbre moral de su dignidad, sin el menoscabo de su alta responsabilidad con la PATRIA.

Sus dirigidos a todos los niveles, se sacrificarán en el holocausto de la HUELGA DE HAMBRE, acompañados de la solidaridad militante de los maestros de base; del pueblo trabajador, de los padres de familia; de sus alumnos y del PUEBLO en su conjunto.

El patético clamor de miles de maestros bovinos, exhaustos de soportar esóficamente la total inequidad económica en sus hogares, ha sido respondido brutal y provocativamente con un lacónico y rotundo NO!, a cargo del retórico Ministro de Educación señor Mariano Baptista Gumucio.

De nada valieron la patética demostración de la degradación profesional del educador a causa del salario miserable que impone un presupuesto ordenado por torneos desiguales. Salario agudizado por el incremento del precio del combustible (el más caro de América) que ha multiplicado por 20, las necesidades de VIDA y de TRABAJO diario del docente boliviano.

No sirvieron las evidencias que permiten "paliar" a otros sectores laborales del Estado y del país, con bonos compensatorios que no inciden en el decantado "presupuesto de hierro" dependiente de las transnacionales financieras del F.M.I., el B.M., el BIRF y otros.

aguinaldos de PRESENCIA y sus anunciadores

* Con 5 de estos cupones, canjee un número para el sorteo del 20 de enero próximo

* Y al colocar su aviso, no importa el tamaño ni el costo, reclame también su número de sorteo



CORDEPAZ inauguró puente sobre el río Quillihuaya

La Corporación Regional de Desarrollo de La Paz inauguró un moderno puente sobre el río Quillihuaya (provincia Murillo), en la localidad del mismo nombre, a 70 kilómetros al sur de la ciudad de La Paz, el mismo que facilitará la extracción de productos agrícolas de la región.

De acuerdo a los Informes de funcionarios de CORDEPAZ el puente prefabricado es uno de los primeros de este tipo, construido en nuestro país, montado a base de módulos de madera y armado en el lugar de la obra.

PROYECTO VIAL ARACA-COTAÑA

La entrega del puente está comprendida dentro del Proyecto Vial Araca-Cotaña que prevé la construcción de 160 kilómetros de carretera apta para el tránsito de vehículos.

El puente sobre el río Quillihuaya tiene 21.30 metros de largo, 3.80 de ancho y una capacidad de resistencia aproximada de 20 toneladas.

Los funcionarios informaron que la construcción del puente se inició en febrero. El financiamiento estuvo a cargo de la Junta del Acuerdo de Cartagena (UNACI) a



través del Programa Fide-Maderas y su ejecución correspondió a la gerencia de Infraestructura de la Corporación Regional de Desarrollo de La Paz.

COSTO DE LA OBRA

La obra costó Bs. 61.663 (aproximadamente 21.300 dólares) y se beneficiarán trece comunida-

des aledañas que tendrán una vía segura de acceso a la capital del departamento de La Paz.

La zona aledaña a la población de Quillihuaya tiene un alto potencial agrícola, especialmente para los cultivos de granos, hortalizas y frutas. Dichos productos podrán ser extraídos con mayor facilidad cuando se haya concluido el proyecto vial Araca-Cotaña.

PRESENCIA

metropolitano

FEDJUVE exige abolición monopolio de medicamentos

La Federación Departamental de Juntas Vecinales de La Paz exige que el gobierno termine con el monopolio de los medicamentos mediante la importación directa de fármacos y su provisión a las farmacias populares.

El pedido fue dado a conocer mediante documento firmado por Delilín Berdeja, presidente; Claudio Quisbert, vicepresidente; Her-

nán Guzmán, secretario general; Genaro Torres, de organización; Jaime Callizaya, de prensa; y Félix Choque, de obras públicas.

Los dirigentes de FEDJUVE ratificaron que los medicamentos subieron más de 50%, llegando inclusive a 200% de enero al mes de julio. Citaron como ejemplo el medicamento corazolil ML, en enero ese producto tenía el precio de Bs. 1.70, y en julio se elevó a

Bs. 4.86; en el caso de 100ML, de Bs. 4.75 a 7.52 bolivianos.

El pronunciamiento cívico administrativo, que protege a los consumidores de la FASOL y ASOP, incluye el reclamo de la reducción de precios y de la calidad de los medicamentos.

Club de Leones Miraflores recibirá decoraciones

El Club de Leones Miraflores será condecorado el día jueves 26 de octubre, por la Alcaldía de La Paz y la Prefectura del Departamento, en el Teatro Modesta Sanjines, como homenaje a sus bodas de plata.

El alcalde Alfonso Prudencio otorgará la condecoración "Pedro Domingo Murillo" y el prefecto Fernando Cajías la denominada "Franz Tamayo", en el grado de Gran Cruz.

Esa entidad de tipo internacional fue fundada el 27 de octubre de 1964 y, en conmemoración a su 25 aniversario, preparó un extenso programa de festejos, que se inició el 10 de octubre y concluirá el domingo 29 del presente, con una misa de campaña en homenaje a sus socios fallecidos.

De acuerdo con el programa enviado a esta redacción por Carlos Ramírez, presidente de esa organización, ayer se realizó un concurso de pintura infantil en la plaza Villarroel; hoy en la noche se recibirá la visita de Rodolfo Martelli, Past Director Internacional de los Leones; mañana, el visitante realizará una conferencia de prensa; el jueves prosigue el programa con la realización de un festival folclórico, organizado por el Colegio "Club de Leones Miraflores Nuestra Señora de Fátima"; ese mismo día, en el Circuito Militar, se efectuarán brindis de honor y se entregarán plaquetas recordatorias a los socios fundadores.

Comité Cívico de Ixiamas

Revertir concesión sería una injusticia

El comité cívico de Ixiamas y la bipartidaria de esa región, entregaron al Poder Legislativo un documento que considera como injusto revertir concesiones madereras, a quienes hicieron posible la vinculación vial que une Ixiamas con Tumpupasa y Alto Madidi.

Tedy Cartagena, Fredy Howard, Dionisio Mollo y Edgar Jauregui expresan en el documento que el proyecto de ley "que pretende prohibir la explotación forestal en las provincias Iturza y Franz Tamayo, así como la reversión de madereras legalmente establecidos, no toma en cuenta la necesidad de progreso de esos pueblos" y solicitan al Congreso que se respeten las concesiones legales.

Manifiestan que están de acuerdo en que se revertan las concesiones madereras que no cumplen con la ley forestal y las que no efectuaron inversiones en la zona.

Piden sanciones para quienes explotan madera en forma clandestina en las riberas de los ríos Madidi y Beni. Exigen también que las recaudaciones y la administración de las regalías, que llegan al 11 por ciento, deberían estar a cargo de las propias regiones de donde nacen tales recursos.

Piden a CONADEP que revise el monto de las inversiones que fueron invertidas, se estima en 50 millones de dólares. Agregan en el documento que el actual sistema de maderera cumple con la ley forestal y que es evidente que se está haciendo un uso normal de la zona, no se está depredando la zona.

PRESENCIA el alto de la ciudad de

Concejales piden que se utilicen papeletas propias en elecciones

La Junta Municipal de El Alto pide a la Corte Nacional Electoral la utilización de papeletas propias de esa nueva ciudad en las próximas elecciones municipales.

Por esa razón pide que las papeletas electorales, en el espacio de El Alto, lleven las fotografías de los candidatos.

La solicitud fue enviada ayer al presidente de la Corte Electoral y se fundamenta en la Ley 651, por la que se concede a El Alto su rango de ciudad, que conlleva la independencia jurisdiccional y de competencia, con decisiones propias de ese municipio.

Otro de los fundamentos de los miembros de la junta municipal, es que la nueva ciudad, al tener 450.000 habitantes, su población votante debe participar en las elecciones y debe conocer a sus candidatos.

Congreso extraordinario de juntas vecinales

Hoy en la tarde, se definirá la realización del congreso extraordinario de juntas vecinales de la ciudad de El Alto, en base al número de inscritos para esta reunión. Informó Santos Guerra, dirigente de la Federación de Juntas Vecinales de esa ciudad.

Agregó que para realizar ese congreso, se debe registrar más del 50% de las 186 juntas que están afiliadas a FEJUVE y en caso de que no se establezca ese porcentaje, se aplazará el congreso, hasta que una asamblea de dirigentes fije una nueva fecha de realización.

Hasta ayer, según el dirigente, se registraron nueve juntas, "es imposible que se llegue a inscribir a más de la mitad de las juntas en un solo día", concluyó.

Por traslado de tres buses EMTA

Organizaciones de El Alto se declaran en estado de emergencia



La Central Obrera Regional y la Federación de Juntas Vecinales de El Alto declararon estado de emergencia y de movilización permanente, en protesta por el traslado de tres buses de la Empresa Municipal de Transporte Automotor (EMTA) de sus instalaciones de la zona de Senkata (Camino hacia Oruro). Informaron los dirigentes Pablo Ticona y Lucio Mendoza.

El sábado en la noche fueron trasladados de las instalaciones de EMTA, las tres unidades, por el gerente de esa empresa, Emilio Calderón, y por la policía nacional, denunciaron los trabajadores de EMTA y confirmada ayer por los dirigentes de FEJUVE y autoridades de la alcaldía.

Las unidades de EMTA son guardadas en las instalaciones de ATLAS COPOCO, al sur de El Alto; según el informe de los trabajadores, El traslado ocurrió a las nueve de la noche y el personal que trató de impedirlo, fue agredido y amenazado, según denunciaron.

DESTITUCIÓN DEL GERENTE Juan Justiniano, se-

cretario de transportes de FEJUVE, informó que esa entidad cívica, al censurar la actitud del actual gerente, pidió su inmediata destitución. "No podemos creer que funcionarios como el Lic. Emilio Calderón, en estado de democracia sigo aplicando los métodos de los gobiernos defecto y ordenar que golpeen a los trabajadores. Es un atentado contra los trabajadores de la empresa municipal", manifestó Justiniano.

Pablo Ticona, presidente de esa organización, informó que se convocó a una asamblea general para hoy en la tarde, a fin de acordar medidas de presión de los pobladores de El Alto.

REACCION DE LOS TRABAJADORES Los trabajadores de esa empresa municipal, como protesta, paralizaron hoy sus labores y anunciaron que participarán en las movilizaciones que convoquen las organizaciones de El Alto para evitar el traslado de las instalaciones de EMTA. REUNION DE ALCALDES

Para hoy a mediodía, el alcalde de El Alto, Román Mancilla, fue invitado por su similar de La Paz, Alfonso Prudencio Claire, a una reunión para tratar sobre las instalaciones de EMTA. Cuando se constituyó a la alcaldía de La Paz, no estaba Prudencio Claire y el hecho provocó la protesta de la autoridad de El Alto. "Hemos sido objeto de burla, porque acá nos recibió el oficial mayor", informó Mancilla.

En caso de que se produzca otra reunión con el alcalde de la sede de gobierno, la alcaldía de El Alto planteará también la cancelación de la deuda a El Alto, dijo esa autoridad.

La policía detuvo a los choferes, fueron ultrajados dos gendarmes de la policía urbana y por esa razón se declaró estado de emergencia en la alcaldía, afirmó Mancilla.

A LA OPINION PUBLICA

Ante los acontecimientos ocurridos sábado 21 en las puertas del Coliseo, con motivo de la presentación de los "Globetrotters", las firmas auspiciadoras manifiestan lo siguiente:

Primero: Que su participación en el evento se limitó a la publicidad emitida a través de medios de comunicación con el objeto de apoyar actividades culturales y deportivas que benefician a la comunidad.

Segundo: Que las firmas auspiciadoras tuvieron participación en la organización, comercialización de las actuaciones realizadas en lo que se refiere a la inscripción, venta o distribución de las entradas.



TOYOTA BOLIVIANA

VASCAL S.A.



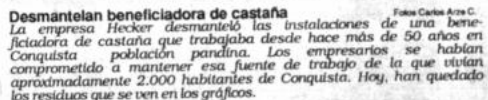
representante de Conferencia Episcopal:

Agradeció la presencia y cooperación permanente que recibe en el campo de la salud la Iglesia por parte de organismos como UNICEF, Ministerio de Salud y las

DIAGNÓSTICO

El subsecretario de Salud, Guillermo Cuentas expuso la situación actual de la salud en Bolivia

La crisis, dijo, es mayor en las cajas de servicio de salud, como ocurre con la Caja Ferroviaria donde el déficit es de 2.300.000 dólares, no por malos manejos sino porque ENFE les debe y esta entidad dice que no paga porque el gobierno también les debe. El círculo es vicioso y difícil de resolver, pero, se espera la buena voluntad y las iniciativas de la Iglesia para analizar el problema de salud con profundidad y buscar soluciones con valentía y decisión.



Director de MACA-Santa Cruz Defensa Civil está inactiva ante sequía en Cordillera

Según el dirigente cívico el problema de la explotación de oro en los ríos del Noreste del país, tiene y debe preocupar más a los legisladores y al gobierno. No basta enviar periódicamente comisiones burocráticas dijo. Planteó que se tomen decisiones reales "de

Según Von Boeck, pese a la intensa explotación de oro en el departamento no se advierte ninguna mejoría de servicios públicos ni hay avance alguno en las condiciones de vida de los habitantes. Persisten los problemas, co-

Dijo que los problemas son muchos. Complejos, pero que, a medio de todo ese panorama, la falta de integración val con el resto del país es el primero. Pero si sigue siendo dijo, el departamento aislado donde es difícil ir a viajar por vía aérea, no tenemos caminos, las comunicaciones son deficientes, los enfermos más graves deben ser llevados a La Paz y muchas veces llegan muertos. Todavía tenemos niños sin escuelas y escuelas sin mobiliario.

La declaración del nombrado funcionario contrasta con la que hizo hace poco el prefecto del departamento, Rolando Aróstegui, cuando afirmó que el Comité de Defensa Civil estaba movilizado para encarar esa grave contingencia en Cordillera.

Una de las grandes dificultades para que la ayuda de ENFE no tenga el éxito deseado es que no dispone de los tanques suficientes y, por otra parte, porque numerosa población no vive a la vera de la línea férrea, además de que la extrema pobreza de la gente llega al extremo de no poder contar con vasijas para la recepción de agua.

Después de una década, el país y la región retomaron el interés

ductivos más importantes del sudeste, y a la zona petrolera d

La construcción de la Diagonal "Jaime Mendoza" continúa siendo el proyecto más ambicioso por parte de la clase dirigente de Chuquisaca, la reciente Décima Conferencia Inteprovincial de dirigentes campesinos celebrada en Camargo, ha suscitado nuevamente el impulso para su ejecución, así como otros canales de la red secundaria que mejorarán el flujo de la futura

El nombrado prefecto no retiró tampoco ninguna acción en concreto, salvo la de haber acordado con CORDECRUZ para que esa entidad proporcionara cien mil dólares para la reperfusión de pozos de hidrocarburos fallidos que tuvieran posibilidades de surgencia de agua, hecho que había sido anunciado por la entidad de desarrollo.

En todo caso, aquí se encuentran otras oraciones de diversos núcleos poblacionales de la provincia Cordillera reclamando a las autoridades que se les atienda. Así, indicaron que todo ello es inútil y que tanto el prefecto como el presidente de CORDILERA CRUZ, Svonko Matkovic, "no tienen voluntad para atenderlos".

Como ejemplo, relataron que en 1994, cuando se requirió el envío de un ingeniero a Parabombi para que complementara los estudios de captación de agua de la serranía del mismo nombre, muy cercano a numerosos núcleos de población, con lo que se podría solucionar gran parte del problema. El pedido se registra persistentemente desde hace cinco meses.

Los planteamientos serán presentados por el CDF-Región Norte al Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios y al CDF Nacional, como inicio de la decisión de revisar la ley general, al mismo tiempo, pedir que se homologuen las modificaciones aprobadas para la "Política Fore-

FAUNA SILVESTRE
Otro aspecto analizado en la reunión auspiciada por el Comité Cívico del Beni fue el de la fauna silvestre y la persistencia de acciones depredadoras en perjuicio de las especies en peligro.

Se demandó que el CDF tome acciones conjuntas, con otras instituciones, para el cumplimiento de la prohibición de caza de especies de peligro (veda), aplicando sanciones a los infractores.

De esta manera, se normalizan las actividades productivas, es-
tando el cumplimiento de los acuerdos suscritos.

Amerinst tiene el título en sus manos

Solamente un accidente en su última presentación podría privarle a Amerinst de conquistar el título partero de baloncesto femenino, luego de la victoria que obtuvo anoche frente a Municipal por 77 a 53, y el viernes se despedirá enfrentando a Universidad Católica. El equipo de la Municipal, por otro lado, conseguirá un título ante Municipal, pero perderá el título de la presente temporada.

Anoche, Amerinst se mostró un equipo con dominio en sus diferentes líneas, liderado por Mirna Román, quien anotó 37 puntos y aseguró su triunfo tras la ventaja de 37-28, con que terminó el primer tiempo.

El equipo vencedor tuvo en su alineación a las siguientes jugadoras: Mirna Román, Ruth Rossmay Farrar y Antonia Gudimov.

En Municipal actuaron: Martina Lobo, Claudia Perla, Carmela Argote, María del Carmen Sacobor, Zulma Salinas, Ana del Carmen Eudovina, Susana Sandoval y Tatiana Sandoval.

Controlaron las acciones, Julio Calderón y Eulogio Ochoa.

Amerinst
Nita Salza y Rosemary Farrar, jugadoras del club Amerinst, que se enfrentó en el primer puesto en el torneo femenino de básquetbol.

Nacional minero de tenis en Oruro

Se jugará en el certamen, que será bajo la modalidad de doble eliminación y por series.

El cuadro principal de 16 jugadores, de acuerdo a los resultados del torneo anterior y los restantes serán completados en la reunión de delegados.

El torneo nacional minero se desarrollará en las canchales del ENAF Tenis Club, piso de arcilla. Las jornadas comenzarán a horas 9:00 y concluirán a las 18:00.

Los campeones recibirán premios consistentes en trofeos, medallas y diplomas, en la ceremonia de Clausura el día 31 de octubre, día de la Nacionalización de las Minas.



12 de Octubre
Selección de básquetbol del colegio 12 de Octubre, de El Alto, que interfiere en el torneo intercolegial de baloncesto femenino.



La familia de Monin

Pue el pasado domingo en el aeropuerto internacional de Viru Viru, Santa Cruz, donde José Monin Camacho fue objeto de una calurosa bienvenida.

En la foto, aparece el ganador de Camacho del Inca con su familia y allegados.

McLaren apela descalificación de su piloto Ayrton Senna

SUZUKA, JAPÓN, 23 (AP). El francés Ayrton Senna apeló la descalificación de su equipo McLaren en la carrera de Fórmula 1 que se disputó el domingo en el circuito de Suzuka, cerca de Tokio.

"Es obvio que gane la carrera", se quejó Senna. "Era el único lugar por donde lo podía pasar. El me enroscó en mala forma de rivalidad con Prost, dijo que la victoria de Nannini, no refleja lo que sucedió en la carrera".

Prost, por su parte, sostuvo que merecía el campeonato.

"Ayrton Senna vino de atrás, no lo vi. No pude hacer nada para evitar que nos tocase", dijo el piloto francés.

"Debo admitir que Senna no ha tenido mucha suerte esta temporada pero antes de la carrera yo había dicho que no le abriría las puertas, y no lo hice", expresó el francés, que el año que viene correrá por el equipo Ferrari porque no quiere que descalifique a Prost.

Prost sostiene que la gente de McLaren favorece abiertamente a Senna.

El director de McLaren-Honda, Ron Dennis, adelantó que su equipo apelará la descalificación de Senna.

La apelación será apelada, Senna todavía tiene la posibilidad de ganar el gran premio australiano, a correrse en Adelaide el 5 de noviembre, y quedarse con el título.

Prost ganó los títulos mundiales de 1985 y 1986 y es el piloto que más grandes premios ha logrado en la historia de la fórmula uno, con 33 victorias en total.

También se correrá rally en vuelta a los Valles

SANTA CRUZ, 23 (PRENSIA). La competencia automovilística "Vuelta a los Valles Mesotermicos", que se correrá el 4 y 5 de noviembre, incluirá también vehículos 4 X 4, en la modalidad de rally. Informo hoy aquí de la Asociación de Volantes.

Quiere decir que en primera instancia se largará la carrera de coches en las categorías especial y Turismo Mejorada, y luego, los vehículos 4 X 4.

Las inscripciones están abiertas hasta el jueves primero de noviembre a horas 18:00 y la revisión técnica será el viernes 3 de noviembre, con competencia el sábado a las 7:00 de la mañana.

Hasta esta mañana, tres corredores se habían inscrito ya para correr en la categoría especial. Son ellos Ricardo Aburde, José Tepe, Cascales y Osvaldo "Piquin" Perrogón.

Se trata de la última fecha de ruta en el calendario departamental de automovilismo y de rally.

Los dirigentes programaron seis competencias y cuatro de ellas, en el departamento de Cochabamba, en el departamento de Chuquisaca, en el departamento de Potosí, en el departamento de Tarija, en el departamento de Beni, en el departamento de Santa Cruz y en el departamento de Sucre.

Apelación
El piloto Ayrton Senna podría ser declarado ganador del Gran Premio del Japón. La FISA considerará su caso este viernes. (TELEFOTO AP).

Prueba Vuelta a La Paz tiene 1.600 kilómetros de recorrido

La Comisión Deportiva Nacional del Automóvil Club Boliviano, convocó a la Convocatoria de la competencia automovilística Vuelta a La Paz que tendrá un recorrido de 1.600 kilómetros.

La prueba se realizará el 18 al 20 de noviembre del presente año, bajo las siguientes bases:

TEXTO

La "Comisión Deportiva Nacional" del Automóvil Club Boliviano, convocó a la Convocatoria de la competencia automovilística Vuelta a La Paz que tendrá un recorrido de 1.600 kilómetros.

RECORDANDO

Art. 1º. El desarrollo de la Prueba tendrá el siguiente recorrido:

Fecha	Itinerario	Km.
18-Nov-89	La Paz - Chulumani	120
19-Nov-89	Chulumani - Coroico	78
20-Nov-89	Coroico - Coroico	63
21-Nov-89	Coroico - La Paz	160
22-Nov-89	La Paz - Sucre	133
23-Nov-89	La Paz - Sucre	133
24-Nov-89	La Paz - Sucre	133
25-Nov-89	La Paz - Sucre	133
26-Nov-89	La Paz - Sucre	133
27-Nov-89	La Paz - Sucre	133
28-Nov-89	La Paz - Sucre	133
29-Nov-89	La Paz - Sucre	133
30-Nov-89	La Paz - Sucre	133
31-Nov-89	La Paz - Sucre	133

IPARTICIPANTES

Art. 2º. Podrán participar como piloto y acompañante, toda persona mayor de edad, residente en el país y/o en el extranjero que posea el carnet de conducir y licencia de conducir vigente, otorgada por la C.D.N. del A.C.B.; asimismo, presente además certificado médico del año en curso y certificado de los participantes extranjeros deberán estar munidos de los documentos deportivos de sus respectivos países.

Art. 3º. Todo coche deberá estar tripulado obligatoriamente por el conductor y el copiloto, en caso de impedimento del conductor y/o del copiloto, el coche de la ruta.

IV VEHICULOS ADMITIDOS

Art. 4º. La competencia está reservada, para coches de la categoría, hasta 1.600 cc., grupos "A" Especial y "Turismo Mejorada", ambas categorías de acuerdo al reglamento vigente.

IV INSCRIPCIONES

Art. 5º. Las inscripciones quedan abiertas a partir de la fecha, hasta las 12:00 horas meridiano de la noche del día 16 de noviembre de 1989, en el local de la Secretaría de la C.D.N. del A.C.B. en la ciudad de La Paz.

La categoría "Turismo Mejorada" de la C.D.N. del A.C.B. en la ciudad de La Paz, las mismas que se recibirán en la secretaría del Automóvil Club Boliviano, zona de San Jorge, La Paz.

El día 17 de noviembre de 1989, a las 12:00 horas, en el local de la Secretaría de la C.D.N. del A.C.B. en la ciudad de La Paz, se recibirá el carnet de conducir y la licencia de conducir, en el local de la Secretaría de la C.D.N. del A.C.B. en la ciudad de La Paz.

V INSPECCION TECNICA

Art. 6º. La Inspección Técnica, se efectuará el día 17 de noviembre de 1989, a partir de horas 9:00 hasta las 17:00 horas, en el local de la Sede Social del Automóvil Club Boliviano, ubicada en la Avenida "Bolívar" de la zona de Cochabamba.

VI PREMIOS Y PUNTAJES

Art. 7º. Los premios se otorgarán de acuerdo con las reglas aplicadas en la reunión ampliada de la C.D.N. de marzo último en la ciudad de La Paz. Asimismo, se otorgará el puntaje conforme a la reunión ampliada de la C.D.N.

Anuncie en PRESENCIA
agencias en todo el país

SECADORA DE GRANOS CEDAR
de 2 y 4 toneladas hora a diesel

SILOS ISILAR
Aéreos de 18 toneladas

SEMADORA DE GRANOS
Para Soja - Girasol - Arroz

SILOCRUZ S.R.L.
Tercer año en el 1277
Los 1671, 27299 Box 445
Santa Cruz Bolivia

Bolívar-Equipo de Estrellas se disputará próximo sábado

El encuentro comenzará a las 15:30 horas en el estadio Hernando Siles. Entrada general 3 bolivianos; curvas 2, niños 1 boliviano. Jugadores argentinos llegarán el viernes.



Homenaje
Merecido homenaje a Carlos López. Con tributo a todos los jugadores de Bolívar y a una resonante campaña. Merecido homenaje.

El plantel de Bolívar enfrentará al Equipo de Estrellas el próximo sábado en el estadio Hernando Siles, desde las 15:30 horas, en homenaje a Carlos López, quien se despedirá del país a tiempo de devenir adios al fútbol.

La información fue proporcionada por Willy Terceros, gerente del Club Bolívar, al señalar que el equipo argentino expresará su gratitud a uno de los jugadores que defendió con responsabilidad y ver el fútbol en el país. Por ello se efectuará el partido homenaje en honor a Bolívar y el Equipo de Estrellas.

Terceros expresó que los jugadores de Bolívar están dispuestos a disputar un buen partido con la finalidad de que los aficionados puedan salir satisfechos de ver un notable espectáculo.

EQUIPO DE ESTRELLAS
El plantel de estrellas conformado por jugadores argentinos, que incluye a los jugadores de la selección nacional, está formado por Raúl, Saotom, Passarelli, Ojeda, Martínez, Villar, Valente, Chumpitaz, Oñiz y el entrenador argentino, Oscar Martínez, quien llegará a La Paz para disputar el próximo viernes, según informó Carlos López.

Los integrantes del Equipo de Estrellas arribarán a la ciudad de La Paz el próximo viernes, según informó Carlos López, quien se encargará de las coordinaciones permanentes con los deportistas que se apresuran a realizar con Bolívar.

PRECIOS
Los precios fueron aprobados los precios. La entrada para tribuna costará 3 bolivianos, curvas 2 y niños 1 boliviano. La entrada para la tribuna de gran cantidad de aficionados será de 3 bolivianos, curvas 2 y niños 1 boliviano. Dijo que toda la organización para encantar el partido se efectúa en un marco de normalidad.

RENTA PRACTICAS
El plantel "académico", dirigido por Ramón Blarut, realizará prácticas hoy en el estadio Hernando Siles. Los futbolistas argentinos llegarán el 31 por el torneo de la Liga.

RENTA PRACTICAS
Los jugadores argentinos anochecerán en la ciudad de La Paz, donde se hospedaron en hoteles de la ciudad. Los jugadores argentinos anochecerán en la ciudad de La Paz, donde se hospedaron en hoteles de la ciudad.

Pelé apoya sanción a Chile

Italia 90 El temor de Holanda

La Haya, 30 (EPA). Los incidentes registrados ayer en el partido Ajax-Rocro, que causaron heridas a cuatro personas han suscitado temores en medios futbolísticos holandeses sobre el futuro de la selección en la fase clasificatoria del mundial de Italia.

La selección holandesa, que se encuentra en la fase clasificatoria del mundial de Italia, se enfrentará el próximo domingo a la selección de Finlandia.

El temor de Holanda es que los incidentes ocurridos en el partido Ajax-Rocro, que causaron heridas a cuatro personas, puedan afectar el futuro de la selección holandesa en la fase clasificatoria del mundial de Italia.

Colombianos a Israel
Barranquilla, Colombia, 23 (AP). Convertidos de su clasificación para la Copa Mundial, los jugadores de la selección de fútbol de Colombia con el fin de disputar el partido de clasificación del mundial de Italia, se enfrentarán el próximo domingo a la selección de Israel.

El más optimista es el entrenador Francisco Maturana, luego de la victoria del equipo colombiano en el partido de clasificación del mundial de Italia, que se disputó el domingo 23 de octubre.

Colombia eliminó en la primera fase a Paraguay y a Ecuador y después venció a Israel para quedar a un paso de jugar por segunda ocasión en 28 años en un mundial de fútbol de mayores.



Félix Copello
Los jugadores de Maturana y San José aparecen en el estadio Félix Copello, el pasado domingo. San José derrotó a los visitantes.

"Los errores de los árbitros, pagan los jugadores"
Mosís Barack.
Indignado por la actuación de los árbitros en los últimos partidos, el entrenador de The Strongest, Mosís Barack, calificó como injustas las expulsiones de los jugadores Martínez, en el clásico de Illimuz, una expulsión en Santa Cruz, situación que creó preocupación en el equipo que actuará el próximo domingo en Santa Cruz frente a Blooming.

Barack, expresó su desconfianza con la tarea del árbitro Ruiz después del partido y pidió una investigación para analizar el partido y determinar si hubo alguna irregularidad en la actuación de los árbitros.

Martínez, luego de haber sido expulsado en el partido de Blooming, expresó su desconfianza con la tarea del árbitro Ruiz después del partido y pidió una investigación para analizar el partido y determinar si hubo alguna irregularidad en la actuación de los árbitros.

Prácticas
El presidente del comité de fútbol Hugo Pineda, expresó su preocupación por las actuaciones de Martínez en el partido de Blooming. También expresó su preocupación por las actuaciones de Martínez en el partido de Blooming.



Avanza Urali
El jugador Juan José Urali aparece con el balón dominando en el partido de Villavieja, en el cual la selección de Bolivia derrotó a los visitantes.

Ovidio Meza: "Confío en el equipo"

Con una semana de juegos recreativos que se cumplirá hoy desde las 11:00 en la cancha del club 31 de Octubre, de la zona de Arajauze, el jugador Ovidio Meza, quien jugará con la selección de Bolivia, en el estadio Hernando Siles por el torneo Jorge Carrasco V.

Confío en el equipo. Creo haber encontrado un grupo humano importante que me ayudará a jugar con la selección de Bolivia. Creo haber encontrado un grupo humano importante que me ayudará a jugar con la selección de Bolivia.

Equipo. De acuerdo a la práctica cumplida ayer, figura en el arco, Sorla; en la defensa, Saba, Rodríguez, Inosio y Álvaro Pérez; en el medio, Ramírez, Pérez, Rojas y Calzura; en la delantera, Maygana, Coronel y P.

Optimismo. Los jugadores del plantel se encuentran recuperados físicamente, lo que me da confianza para la próxima fase. Creo que tendremos un buen partido.

Mañana en el estadio Siles
Litoral y Always Ready jugarán desde Hs. 16:00

Prácticas
El plantel de Litoral jugará mañana con Always Ready, desde las 16:00 en el estadio Hernando Siles, por el certamen de la Liga Profesional de Fútbol.

Los jugadores
Los jugadores manifestaron que seguirán sumando puntos con la selección de Bolivia, en el partido de mañana, en el estadio Hernando Siles, por el certamen de la Liga Profesional de Fútbol.

Los mejores de Italia
ROMA, 23 OCT (EPA). Los jugadores de la selección de fútbol de Italia, que se enfrentarán el próximo domingo a la selección de Argentina, en el estadio Hernando Siles, por el certamen de la Liga Profesional de Fútbol.

Torneo de la prensa
El jugador Juan José Urali aparece con el balón dominando en el partido de Villavieja, en el cual la selección de Bolivia derrotó a los visitantes.

Double Cola



Chileno Roberto Rojas declarará ante la FIFA
SANTIAGO DE CHILE, 23 (AP). El jugador Roberto Rojas, quien jugará con la selección de Chile, en el partido de mañana, en el estadio Hernando Siles, por el certamen de la Liga Profesional de Fútbol.



puert Abierta

PRESENCIA

RESPONSABLE: Mario D. Ríos Castelu

La Paz, Bolivia, martes 24 de octubre de 1989

- Presentación del libro: "Repertorio de Instituciones de capacitación en Bolivia"

- Música hispano-boliviana en Portales con Arduz Ruiz

- Críticas al control de la información

- Sesquicentenario de la fotografía en la URSS

- Vuelve la obra "A la diestra de Dios Padre"

- Estreno de miniseries: "Oro Verde" y "Casanova"

- Festival del artista plástico



JULIO CESAR PAREDES, cantautor de nuestros tiempos. Trovador de la canción que lleva mensaje de paz. Hoy se presentará en el Teatro Municipal y mañana volverá a dialogar con el público a través de un canto que ya tiene un sitial de preferencia en los aficionados a este tipo de repertorio. Autor de varias composiciones, sus grabaciones perpetúan su cálido mensaje.

"Las voces de la Frontera" artistas para el folclore



Quatro jóvenes estudiantes de la escuela de música de la ciudad de La Paz, Bolivia, en el momento de su actuación. Hay modulación y buen canto en la forma de decir los versos. Picardía en algunas estrofas e indudable condición para tener guitarra. Música que ellos mismos componen, dan de ellos. El sonido tan peculiar del violín "criollo" que arranca notas disonantes, o al menos sin dar impresión de refinamiento musical. El grupo de cuatro jóvenes músicos dentro de un estilo propio. No son imitadores de nuestros vecinos ni llevan consigo un mensaje folklorizado adullado.

El repertorio incluye a un gran compositor boliviano, el profesor Oscar Alfaro, también recogido en los sonidos de sus guitarras. Creaciones que nuestro pentagrama reconoce como genuino, como propio de zonas que en ellas se mezclan las influencias de las culturas hispanas o indígenas.

El disco, que será lanzado al mercado el mes próximo, incluye laquirritas, cuecas, gallos, zambas, vidala, chapiqueada y otros ritmos que han sido recopilados por un público interesado en las cosas nuestras.

En cuanto a sus estudios musicales, siguen una escuela de solfeo, clases de guitarra, algo de composición, que suman a sus condiciones innatas de músicos que se han dedicado a la música para quienes hay un espacio más cercano.

El propósito más cercano es visitar todos los departamentos de Bolivia y luego viajar al exterior, comenzando por la Argentina.

M.D.R.G.

Frank Pourcel opina sobre el sentido musical latinoamericano

En Francia integró una orquesta para tocar lo que después sería un éxito. Nadie hacía ese tipo de música de entonces. Era una música con una dosis de modernidad. No formación es clásica y eso exige a casi todos los músicos. Yo estudié 15 años en el conservatorio, soy violinista pero también tocaba el saxo de jazz y toco batería. Por eso tuve una sección rítmica en mi orquesta.

Sin embargo, lo que explica mi éxito entre los latinoamericanos es la duda la parte melódica. Ustedes son muy sensibles a ella, mucho más que los anglosajones. El gran desarrollo técnico y tecnológico de los japoneses no les ha impedido desarrollar un gran sentido romántico, por lo menos a lo que a música se refiere. Quien dice que los japoneses no entienden la música es una generalización porque las nuevas generaciones gustan más bien de la música anglosajona.

P.L. Ese puede ser un fenómeno generacional. Me parece lamentable que los músicos latinoamericanos no entiendan la comunicación, que aseguran la transmisión casi inmediata de los mensajes uniformes el gusto del consumidor musical. Hoy no hay un músico que no sea popular, en todas partes se escuchan los discos.

P.L. ¿Ha hecho música para el cine? Pourcel: Cuando volví a Francia me quedé en la embajada en Estados Unidos. Allí me quedé un poco en ese medio como arreglista. Después empecé poco a poco a grabar discos con mucho éxito y de ahí definitivamente el cine.

P.L. ¿Le gustaría volver a América? Pourcel: Naturalmente, aún me invitan a eventos musicales y nunca caí en la cuenta de que me pidieran que falte. Pero esto ya lo hago gratuitamente, por placer.

P.L. ¿Cuál fue su impresión de Cuba? Pourcel: La última vez que estuve allí fue hace unos años. Invité a un festival de música. Conoci a muchos virtuosos. La gente vive la música con verdadera pasión, casi como una religión, y esto me impresionó mucho porque es algo que en América no ocurre en Europa.

P.L. La aproximación de cada región a la música. ¿La música? Pourcel: Quizás no sea la misma, pero las diferencias carecen de importancia. En cambio, el fenómeno es común a lo que ocurre aquí. En la música latinoamericana las músicas son objeto de un comercio exitoso. Los éxitos se deciden sobre la base del marketing y se construyen con los medios de comunicación. El marketing, el negocio, el fenómeno de la música es diferente, de los intérpretes.

En Cuba, el último país latinoamericano que he visitado, los músicos son muy conscientes de su estado. Esto supone una gran tranquilidad para la creación. Allí he conocido orquestas sensacionales, como el grupo Irakere. Virtuosos como Arturo Sandoval. No sé si Cuba tenga retrasos en su desarrollo global. Lo que sí puedo afirmar es que no está atrasada a nivel musical.



LA TUNA, una forma alegre de hacer música. En nuestra ciudad hoy son conjuntos de este tipo que llevan sus canciones a diferentes escenarios. Dos prestigiosas tunas Compositiva y Cervantina, tienen un repertorio propio de estos conjuntos en base a la música española.

Frank Pourcel opina sobre el sentido musical latinoamericano

En Francia integró una orquesta para tocar lo que después sería un éxito. Nadie hacía ese tipo de música de entonces. Era una música con una dosis de modernidad. No formación es clásica y eso exige a casi todos los músicos. Yo estudié 15 años en el conservatorio, soy violinista pero también tocaba el saxo de jazz y toco batería. Por eso tuve una sección rítmica en mi orquesta.

Sin embargo, lo que explica mi éxito entre los latinoamericanos es la duda la parte melódica. Ustedes son muy sensibles a ella, mucho más que los anglosajones. El gran desarrollo técnico y tecnológico de los japoneses no les ha impedido desarrollar un gran sentido romántico, por lo menos a lo que a música se refiere. Quien dice que los japoneses no entienden la música es una generalización porque las nuevas generaciones gustan más bien de la música anglosajona.

P.L. Ese puede ser un fenómeno generacional. Me parece lamentable que los músicos latinoamericanos no entiendan la comunicación, que aseguran la transmisión casi inmediata de los mensajes uniformes el gusto del consumidor musical. Hoy no hay un músico que no sea popular, en todas partes se escuchan los discos.

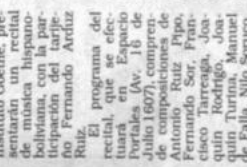
P.L. ¿Ha hecho música para el cine? Pourcel: Cuando volví a Francia me quedé en la embajada en Estados Unidos. Allí me quedé un poco en ese medio como arreglista. Después empecé poco a poco a grabar discos con mucho éxito y de ahí definitivamente el cine.

P.L. ¿Le gustaría volver a América? Pourcel: Naturalmente, aún me invitan a eventos musicales y nunca caí en la cuenta de que me pidieran que falte. Pero esto ya lo hago gratuitamente, por placer.

P.L. ¿Cuál fue su impresión de Cuba? Pourcel: La última vez que estuve allí fue hace unos años. Invité a un festival de música. Conoci a muchos virtuosos. La gente vive la música con verdadera pasión, casi como una religión, y esto me impresionó mucho porque es algo que en América no ocurre en Europa.

P.L. La aproximación de cada región a la música. ¿La música? Pourcel: Quizás no sea la misma, pero las diferencias carecen de importancia. En cambio, el fenómeno es común a lo que ocurre aquí. En la música latinoamericana las músicas son objeto de un comercio exitoso. Los éxitos se deciden sobre la base del marketing y se construyen con los medios de comunicación. El marketing, el negocio, el fenómeno de la música es diferente, de los intérpretes.

En Cuba, el último país latinoamericano que he visitado, los músicos son muy conscientes de su estado. Esto supone una gran tranquilidad para la creación. Allí he conocido orquestas sensacionales, como el grupo Irakere. Virtuosos como Arturo Sandoval. No sé si Cuba tenga retrasos en su desarrollo global. Lo que sí puedo afirmar es que no está atrasada a nivel musical.



LA TUNA, una forma alegre de hacer música. En nuestra ciudad hoy son conjuntos de este tipo que llevan sus canciones a diferentes escenarios. Dos prestigiosas tunas Compositiva y Cervantina, tienen un repertorio propio de estos conjuntos en base a la música española.

Frank Pourcel opina sobre el sentido musical latinoamericano

En Francia integró una orquesta para tocar lo que después sería un éxito. Nadie hacía ese tipo de música de entonces. Era una música con una dosis de modernidad. No formación es clásica y eso exige a casi todos los músicos. Yo estudié 15 años en el conservatorio, soy violinista pero también tocaba el saxo de jazz y toco batería. Por eso tuve una sección rítmica en mi orquesta.

Sin embargo, lo que explica mi éxito entre los latinoamericanos es la duda la parte melódica. Ustedes son muy sensibles a ella, mucho más que los anglosajones. El gran desarrollo técnico y tecnológico de los japoneses no les ha impedido desarrollar un gran sentido romántico, por lo menos a lo que a música se refiere. Quien dice que los japoneses no entienden la música es una generalización porque las nuevas generaciones gustan más bien de la música anglosajona.

P.L. Ese puede ser un fenómeno generacional. Me parece lamentable que los músicos latinoamericanos no entiendan la comunicación, que aseguran la transmisión casi inmediata de los mensajes uniformes el gusto del consumidor musical. Hoy no hay un músico que no sea popular, en todas partes se escuchan los discos.

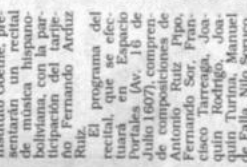
P.L. ¿Ha hecho música para el cine? Pourcel: Cuando volví a Francia me quedé en la embajada en Estados Unidos. Allí me quedé un poco en ese medio como arreglista. Después empecé poco a poco a grabar discos con mucho éxito y de ahí definitivamente el cine.

P.L. ¿Le gustaría volver a América? Pourcel: Naturalmente, aún me invitan a eventos musicales y nunca caí en la cuenta de que me pidieran que falte. Pero esto ya lo hago gratuitamente, por placer.

P.L. ¿Cuál fue su impresión de Cuba? Pourcel: La última vez que estuve allí fue hace unos años. Invité a un festival de música. Conoci a muchos virtuosos. La gente vive la música con verdadera pasión, casi como una religión, y esto me impresionó mucho porque es algo que en América no ocurre en Europa.

P.L. La aproximación de cada región a la música. ¿La música? Pourcel: Quizás no sea la misma, pero las diferencias carecen de importancia. En cambio, el fenómeno es común a lo que ocurre aquí. En la música latinoamericana las músicas son objeto de un comercio exitoso. Los éxitos se deciden sobre la base del marketing y se construyen con los medios de comunicación. El marketing, el negocio, el fenómeno de la música es diferente, de los intérpretes.

En Cuba, el último país latinoamericano que he visitado, los músicos son muy conscientes de su estado. Esto supone una gran tranquilidad para la creación. Allí he conocido orquestas sensacionales, como el grupo Irakere. Virtuosos como Arturo Sandoval. No sé si Cuba tenga retrasos en su desarrollo global. Lo que sí puedo afirmar es que no está atrasada a nivel musical.



LA TUNA, una forma alegre de hacer música. En nuestra ciudad hoy son conjuntos de este tipo que llevan sus canciones a diferentes escenarios. Dos prestigiosas tunas Compositiva y Cervantina, tienen un repertorio propio de estos conjuntos en base a la música española.

